DIAMARS 28 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

FRAUDE

FIU Aruba ta alerta localnan pa fraude cu tareanan online

Accident na Sero Blanco

Señora cu a dal cu su auto den cura di cas a fayece poco mas di 12 ora despues

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo dia 26 di Juli 2026, alrededor di pa mas o menos 4:30 di atardi central di polis ta wordo notifica di un accidente na Seroe Blanco

E prome informe ta cu un señora manehando un Ford Fusion color blanco pa un of otro motibo a baha di caminda, y dal violentamente contra e pilar di cura di un cas y a keda herida.

Central di polis ta despacha patruya di polis y ambulance na e lugar di e sucedido.

Ora cu Polis di Playa a yega na e adres cu a resulta di ta den Regents Park, a bin topa cu e señora den e auto sedan Ford Fusion color blanco di cuatro porta cu number A-28017. Tabata parce cu e dama chauffeur a bira malo tras di stuur, y debi na esey a bay un banda di caya, dal den acera, y esaki a pone e auto bons bay bek otro banda, subi acera y dal den e cura di cas. E pilar a casi keda intacto, ta muraya chikito banda di e pilar a kibra. E impacto a pone cu parti grandi di e auto a kibra, aunke crumple-zones a evita cu e cabina paden a haya daño.

Pero e chauffeur lo a dal cu su cabez duro den e auto. Ambulance a presenta y Paramediconan a stabilisa e victima y transporte pa Servicio di Emergencia na Hospital pa haya asistencia medico avansa. Polis di trafico a presenta pa asina haci nan investigacion.

Pero un poco di diesdos ora despues, esta riba Dialuna mainta polis di trafico ta wordo informa dor di personal di hospital cu lamentablemente e señora a fayece.

Dokter na Hospital ta constata morto di e señora Olga Denise Lampe naci na Aruba dia 10 di April 1942, pues tin 84 aña di edad.

DIARIO y tambe Cuerpo Policial Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

ATA ta comparti resultado

Aruba a ricibi total di 143 mil bishitante stayover den Juni 2026

•Tambe tin resultado di e encuesta anual di turismo crucero

Polis awor a haya mas ekipo sofistica pa controla trafico Savaneta

ORANJESTAD (AAN): Recientemente altocomisario sr. Ramon Arnhem a haci un bishita di trabao na Departamento di Trafico. Durante su bishita, den presencia di e oficialnan di Departamento di Trafico y tambe di e Unidad Motorisa, altocomisario Arnhem a haci entrega oficial di diferente material y ekipo nobo.

Entre e ekiponan entrega tin tabletnan moderno y radar-guns pa midi velocidad. E hermentnan digital aki lo yuda e agentenan haci nan trabao di control mas eficiente.

Cu e inversion rekeri Cuerpo Policial Aruba ta demostra su compromiso continuo pa sigui modernisa e organizacion. door di inverti den tecnologia y material di calidad, KPA ta busca no solamente pa mehora e eficiencia di su personal, sino tambe pa garantisa mas siguridad y orden den trafico pa e comunidad di Aruba.

Ban sigui cuida e isla

Comunidad a colecta mas cu 211 ton di sushi durante Dia Nacional pa Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a expresa nan gratitud na pueblo di Aruba pa e participacion masivo durante e campaña Dia Nacional pa Cuida Aruba, organisa pa Gobierno di Aruba. Te cu diasabra 5 or di atardi, e organisacion a registra un total di 131 container di sushi, cu un peso total di 211.62 ton. E cifranan aki ainda no ta inclui e sushi colecta na DOW, AWSS y Daltra. E cantidad final lo ta mas halto despues cu inclui e material colecta na e tres sitionan menciona. E reaccion grandi di comunidad a supera tur expectativa y a confirma e necesidad pa sigui organisa iniciativa similar den futuro. For di tempran mainta, famia, organisacion, team deportivo, compania y voluntario a sali den caya pa contribui na un Aruba mas limpi. Na diferente centro di coleccion riba nos isla, e containernan a yena mas lihe cu calcula, locual a crea un reto logistico adicional pa e organisacion.

Segun Prome Minister Mike Eman, e cantidad di sushi entrega y e reaccion di comunidad ta mustra cu e campaña a atende un necesidad real den comunidad. “E campaña aki ta un exito grandi. E containernan a yena hopi mas trempan cu nos a calcula y esaki a pone presion adicional riba e organisacion. Sinembargo, tur hende a coopera y awe nos por bisa cu e mision a cumpli. Na pueblo di Aruba: un danki grandi pa responde na e yamada y contribui na un Aruba mas limpi,” Prome Minister Eman a declara. Prome mandatario a expresa un palabra special di gratitud na Aruba Ports Authority pa pone un sitio accesibel disponibel, patrocina e containernan y sostene e organisacion di e campaña. Gobierno a haya apoyo tambe di diferente compania di utilidad, instancia publico y sector priva cu a pone container, transporte, personal y otro recurso disponibel.

Director di APA Marc Figaroa a indica cu e operacion a cuminsa 7 or di mainta y cu ya na momento cu e portonnan a habri tabatin fila. E teamnan logistico a traha continuamente pa coordina e entrada di vehiculo, descarga di sushi y transporte di e containernan pa EcoTech. “Siguramente esaki tabata un dia exitoso. Aruba a responde masivamente na e yamada y e demanda ta cla. Esaki ta un bon cuminsamento y ta algo cu nos mester sigui sostene,” director Figaroa a expresa. Ademas di coleccion di sushi, Gobierno a combina esfuerzo cu DOW y diferente partner pa duna atencion special na varios sitio publico. E meta ta pa limpia y recupera e areanan aki pa nan por bolbe sirbi como espacio di recreacion y deporte pa comunidad.

Mas un docena di compania a uni esfuerzo pa contribui na e dia. Diferente team deportivo, contratista, instancia publico y grupo di boluntario tambe a participa na varios sitio riba nos isla.

Minister Wendrick Cicilia a felicita pueblo Arubiano pa e manera cu comunidad a sali for di cas y a tuma accion. Segun e minister, e participacion ta un muestra cla cu cambio ta cuminsa cu liderazgo y cu cada ciudadano por contribui na bienestar di nos pais.

“Si nos kier cambia e perspectiva, nos mester cuminsa cu accion y duna e bon ehempel. Awe Gobierno, sector priva y comunidad a uni esfuerzo den un proyecto concreto pa un Aruba mas limpi,” Minister Cicilia a declara. Gobierno di Aruba lo haci un evaluacion amplio di e jornada pa analiza e retonan logistico, identifica puntonan di mehora y prepara miho pa un siguiente edicion. Segun Prome Minister Eman, e resultado a comproba cu tin necesidad no solamente pa un edicion mas, pero pa diferente edicion adicional.

Gobierno di Aruba ta expresa su gratitud na Aruba Ports Authority, Serlimar, DOW, AWSS, SETAR, Post Aruba, EcoTech, CMO, e ekipo di Ministerio di Asunto General, BCI, DNM y varios medio di comunicacion. Pero e danki mas grandi ta bay na pueblo di Aruba, cu a responde masivamente na e yamada y cu su participacion a haci e campaña aki un exito. Gobierno ta sigui comprometi pa traha hunto cu comunidad y sector priva pa un Aruba mas limpi, saludabel y sostenibel.

TRABOU DI MANTENCION DURANTE SIMAN DI 27 PA 31 DI JULI 2026
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e suministro di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 30 di juli 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Overhead Services
Den vecindario di:

- Siribina (un parti)
- Seroe Pita (un parti)
- Santa Cruz (un parti)
- Santa Lucia (un parti)
- Sjabururi (un parti)
- Ayo (un parti)
- Zumbo
- Cashero
- Matividiri (un parti)
- Rooi Prikichi (un parti)
- Sero Padua

Bishita www.elmar.aw
pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

ATA ta comparti resultado

Aruba a ricibi total di 143 mil bishitante stayover den Juni 2026

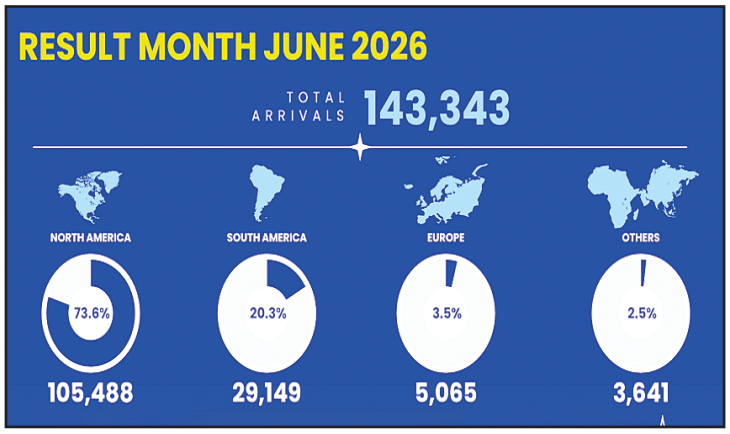
•Tambe tin resultado di e encuesta anual di turismo crucero

ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (A.T.A.), a traves di su departamento di Strategy, Planning and Research (SPR), a presenta e resultado di su encuesta anual di turismo crucero 2025. E estudio, basa riba 2.414 encuesta colecta na 2025, ta ofrece informacion importante tocante e profiel, comportacion y experiencia di bishitantenan crucero cu ta bishita Aruba. E resultado ta confirma cu Aruba ta ocupa un posicion fuerte como destinacion di crucero, cu 81% di e encuestadonan indicando cu presencia di Aruba den e itinerario a influencia nan decision pa tuma e crucero specifico aki. Ademas, 81% ta representa un aumento compara cu 78% den 2024.

E investigacion tambe ta mustra cu bishitantenan di crucero ta aprecia nan experiencia na Aruba. Tur 14 atributo midi den e encuesta a mustra mehoracion compara cu 2024, cu playa, siguridad y hospitalidad local obteniendo e puntuacionnan mas halto. Ademas, e gasto promedio pa persona durante un parada di crucero a alcansa USD 197, cu e categorianan di gasto principal siendo excursionnan, artesania local y cuminda y bebida (F&B). Pues, turismo crucero ta sigui genera actividad economico den diferente sector riba nos isla.

Estadisticanan: Den luna di juni 2026, Aruba a ricibi un total di 143.343 bishitante stayover y a registra un total di 912.256 nochinan di estadia, cu un promedio di estadia (Average Length of Stay – ALOS) di 6,4 anochi. E resultado aki ta confirma un desempeño positivo pa e industria di turismo durante luna di juni.

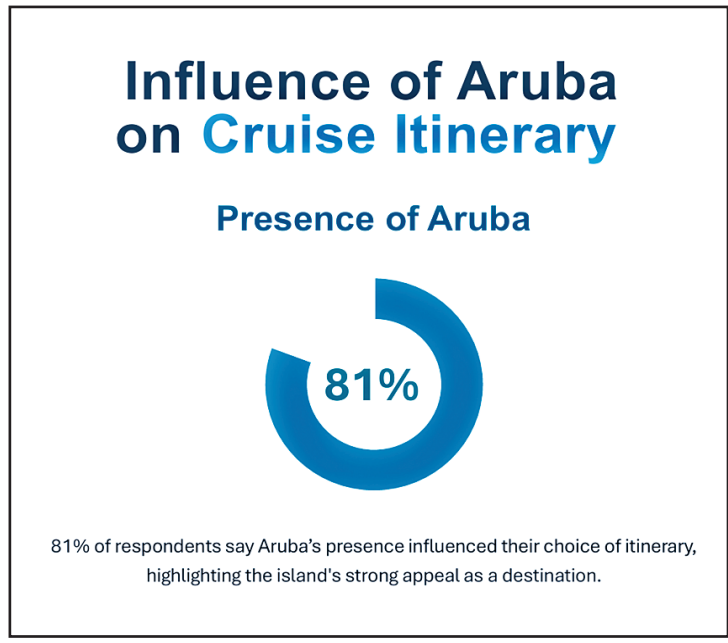
E distribucion di mercado durante juni a mustra cu Norte America a sigui ta e mercado principal,



representando 73,6% di tur yegadanan. Sur America a contribui cu 20,3%, Europa cu 3,5%, mientras cu otro regionnan a representa 2,5% di total di bishitantenan. Estados Unidos ta e mercado individual mas grandi pa e luna di juni cu 102.224 bishitante, mientras cu Argentina a registra 11.682 bishitante pa juni, un aumento fuerte compara cu juni 2025.

Hulanda ta lidera e mercado Europeo cu 2.755 bishitante.

Dato di profiel di bishitante ta indica cu Aruba ta wordo bishita pa un mescla di generacionnan. Durante juni 2026, Generation X a representa 26,8% total di bishitantenan, sigui pa Millennials cu 25,4% y Generation Z cu 20,8%. Baby Boomers a representa 18,8% di total di yegadanan.



Bishita www.ata.aw tur luna pa e Statistical Monthly Report.

El a finaliza den Mandolinstraat

Persecusion tras di ladronnan cu a horta material y awor ta bende nan riba Facbeook

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diasabra anochi algo pasa di 9:30'or, Mandolinstraat na Tarabana a wordo cera parcialmente, despues di un persecucion cu a termina na e cas conoci pa husticia situa eyden.

Un persona cu a mira su articulonan horta ta wordo ofreci na benta riba Facebook, a dicidi di topa cu "esnan cu tabata bende", na un encuentro acorda riba parkinglot di Kooyman Mega Store. Pero, alavez nan a avisa polis cu tambe mester a bay eynan.

Patruya di polis yegando eynan ta hera hay'e den e un accidente, momento cu un Nissan Sentra color cora a sali cu velocidad halto.

Mesora e persigui esaki, cu no a bay mucho leu y a drenta e adres conoci den Mandolinstraat.

Chauffeur di e auto conoci pa polis a baha core drenta e cas, pero un ocupante a logra wordo deteni.

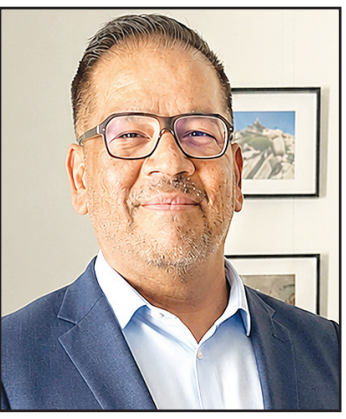
Mientras cu autoridad tabata warda ordo pa drenta e cas.

Lamentablemente ora e drenta e cas no a bin topa cu e chauffeur.

Sinembargo a confisca e Nissan Sentra color cora y algun mata di marihuana haya na e adres.

Nunca paga placa pa bo por traha!

FIU Aruba ta alerta localnan pa fraude cu tareanan online



ORANJESTAD (AAN): Financial Intelligence Unit Aruba, FIU-Aruba, ta pidi atencion di comunidad Arubano pa e asina yama 'task-based-work y task scams', esta, fraude cu trabao online. Den e tipo di fraude aki, personanan ta wordo acerca via WhatsApp, Telegram, SMS of media social cu un oferta atractivo pa gana placa facilmente, entre otro for di cas. E trabao cu nan ta ofrece ta parce simpel y inocente. Por ehempel, nan por pidi e victima pa sinta patras di nan computer y duna video un "like", evalua producto, promociona tienda online of ehecuta otro tarea riba internet. Tin biaha e defraudadonan ta presenta nan mes como representante di companianan conoci of agencia di empleo. Nan por ta personanan normal tambe cu ta comparti nan experiencia y cuanto placa nan a gana cu esaki.

Con e fraude aki ta funciona: Despues di e prome contacto, e victima ta haya acceso na un website, aplicacion of cuenta online. Riba e plataforma aki, e victima ta mira cu supuestamente e ta acumula comision cu cada tarea cu e completa.

Pa gana confianza di e victima, tin biaha e defraudadonan ta paga un suma chikito na principio. door di esaki, e victima ta haya e impresion cu e trabao ta real y cu e plataforma ta confiabel.

Despues e trampa ta cuminsa. E victima mester deposita su propio placa pa:
(*) Haya tarea nobo of tarea cu supuestamente ta paga mas;
(*) Completa un saldo cu a bira negativo;
(*) Subi pa un nivel mas halto;
(*) Libera un bono of comision;
(*) Of retira e placa cu supuestamente el a gana.

E sumanan cu nan ta pidi ta bira cada biaha mas grandi. Hopi biaha nan ta pidi pa e pago wordo haci via criptomoneda, pero nan por pidi tambe un transferencia bancario of pago via otro servicio di pago.

E saldo y e ganashi cu ta aparece riba e plataforma no ta real. Ora e victima kier stop of retira su placa, e defraudadonan ta inventa gastonan nobo, impuesto of otro condicionnan. Finalmente, nan ta corta tur contacto y e victima ta keda cu e perdida financiero.

Reconoce e señalnan di alerta: Aki bo tin di bay tene extra cuidao ora:
(*) Bo ricibi inesperadamente un oferta di trabao via WhatsApp, Telegram of SMS;
(*) Nan ta priminti bo hopi placa pa tareanan online masha simpel;
(*) No tin un proceso cla pa solicita e trabao, un contrato di trabao of un empleador cu por wordo verifica;
(*) Bo mester paga bo propio placa prome cu bo por cuminsa traha;
(*) Nan ta pidi bo pa cumpra of manda criptomoneda;
(*) Nan ta pone bo bou di presion pa paga inmediatamente;
(*) Bo mester sigui haci deposito nobo pa por ricibi bo supuesto "ganashi".

Un dunado di trabao legitimo nunca ta pidi un empleado pa deposita su propio placa pa por ricibi salario of comision.

Loke mester haci: Para inmediatamente di haci pago y corta e contacto. No comparti documento di identidad, informacion bancario, codigo di verificacion, password, frase di recuperacion ni clave priva di un wallet di criptomoneda.

Warda tur mensahe, captura di pantaya, number di telefon, adres di wallet, comprobante di pago y informacion tocante e plataforma cu a wordo uza.

Tuma contacto inmediatamente cu bo banco y haci denuncia na Cuerpo Policial di Aruba (KPA).

Tene cuidao tambe cu personanan cu despues ta ofrece pa recupera bo placa perdi a cambio di un pago. Esaki por ta un segundo intento di fraude. Tin varios manera cu criminalnan ta purba horta individuonan. Sea alerta pa loke inicialmente ta parse financieramente atractivo. Corda semper cu den un trabao legitimo, bo ta wordo paga. Nunca bo mester paga bo propio placa pa por ricibi bo salario of comision.

Ticket miyonario di Lotto 5 a wordo cobra Dialuna mes

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diasabra anochi cu e sorteo di Lotto 5 a saca e numbernan ganador 05, 11, 13, 32, y 35.

Esey ta e numbernan cu tabatin riba ticket di Carlos. E no a warda y riba Dialuna mes el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki el a wordo atendi door di e funcionaria pa check si el a pone su firma na e parti patras di ticket, hunto cu su numbernan di banco.

Ora di a scan e barcode riba e ticket, e computer mesora a confirma cu Carlos a bira e di cuatro miyonario na Aruba e aña aki. Computer a confirma cu Carlos a gana 1.250.000 Florin. Carlos a divulga cu el a gana e number ey cu un Ticket loco. Pues e numbernan a wordo genera door di e mashin cu tin na Tele-Uno. Eynan el a cumpra e ticket.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Riba e potret por mira nan tur cu cara feliz.

Prome Minister Mike Eman na Peru pa instalacion di president electo Keiko Fujimori

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a sali Diadomingo pa bishita Lima, Peru, pa representa Aruba na e instalacion oficial di Keiko Fujimori como president di Republica di Peru. Ademas di e ceremonia di traspaso di mando, e programa ta inclui diferente encuentro diplomatico, economico y comercial cu tin como meta di fortalece e relacionnan di Aruba den region.

Prome Minister Eman a yega Lima diadomingo 26 di juli laat den anochi hunto cu secretario general di Ministerio di asunto general Robert Candelaria, director interno di Departamento di relacionan exterior (DBB) esta Juri Nicolas, Hefe di Prensa di Gabinete AVP-Futuro Marko Espinoza. Roberto Rafael Max Rodriguez Arnillas, Director general pa America di Ministerio Relacionnan Exterior di Peru a ricibi e delegacion na Aeropuerto Internacional Jorge Chavez den e ciudad capital.

Riba dialuna 27 di juli, e lo cuminsa su programa oficial cu un reunion informativo cu embahador di Reino Hulandes Alexander Kofman, sigui pa un mesa rondo cu representantenan di organizacion cu tin e tema di sostenibilidad halto riba nan agenda.

Mas laat e dia ey, Prome Minister Eman lo tin un encuentro cu Gabriel Amaro, presidente di Asociacion de Gremios Productores Agrarios del Peru (AGAP). E combersacion lo concentra riba posibilidadnan pa exportacion di productonan agricola peruano pa Aruba. Durante un lunch ofreci pa embahador Alexander Kofman, Prome Minister Eman lo reuni tambe cu Michael Guevara, presidente di PromPeru, y Rafael del Campo, vicepresidente di Asociacion de Exportadores (ADEX). E encuentronan aki ta importante den cuadro di e esfuerso pa amplia e lasonan comercial, stimula intercambio economico y explora oportunidadnan nobo entre Aruba y Peru.

Un momento importante den e programa di dialuna ta e encuentro bilateral entre Prome Minister Eman y president electo Keiko Fujimori na Palacio Torre Tagle. Despues di esaki, Prome Minister Eman lo participa na un cena oficial ofreci pa e presidente saliente di Peru, Jose Maria Balcazar, na honor di e hefenan di Estado y Gobierno presente pa e traspaso di mando. Diamars 28 di juli, Prome Minister Eman lo reuni bilateralmente cu presidente di Paraguay, Santiago Pena. Den e programa tin espacio reserva tambe pa posible encuentro cu otro mandatario di region.

E ceremonia solemne di huramentacion di Keiko Fujimori lo tuma luga den Congreso di Republica. Despues di huramentacion, Fujimori lo dirigi su mensahe na nacion Peruano. Prome Minister Eman lo asisti na ambos momento, hunto cu embahador di Reino Hulandes Alexander Kofman. Mas laat, presidente Fujimori lo ricibi e hefenan di Estado y Gobierno na Palacio di Gobierno. Prome Minister Eman tambe lo participa na e almuerzo oficial ofreci pa e presidenta nobo na honor di e dignatarionan internacional.

President Keiko Sofia Fujimori Higuchi a nace dia 25 di mei 1975 na Lima. E ta lider di partido Fuerza Popular y yiu di anterior presidente peruano Alberto Fujimori, kende a goberna Peru di 1990 pa 2000. Keiko Fujimori a sirbi como congresista di 2006 pa 2011 y a campaña varios biaha pa presidencia di Peru. Den eleccion presidencial di 2026, el a sali victorioso den e di dos

ronde cu 50,135 porciento di e votonan valido. E autoridad electoral peruano a proclame oficialmente como presidentaeelecto pa e periodo 2026-2031. Cu su huramentacion dia 28 di juli, Keiko Fujimori lo bira e prome muhe eligi pa goberna Republica di Peru.

Peru como mercado turistico pa Aruba: Peru ta un mercado turistico estableci y importante pa Aruba. Segun cifranan di Aruba Toursim Authority (ATA) durante e prome seis lunanan di 2026, Aruba a ricibi 10.296 bishitante for di Peru. Esaki ta representa un crecemento di 3,3 porciento compara cu 9.966 bishitante den e mesun periodo di 2025. Conectividad aereo directo entre Lima y Aruba ta hunga un papel importante den e desaroyo di e mercado aki.

Actualmente LATAM Airlines ta opera shete buelo pa siman, cu un total di 65.960 asiento disponibel y un ocupacion promedio di 88 porciento. Esaki ta un di e porcentahenan di ocupacion mas halto entre e rutanan di LATAM pa Aruba. Ta proyecta cu for di october 2026 e cantidad di buelo lo subi di shete pa dies pa siman, loke lo amplia conectividad no solamente cu Peru, sino tambe cu otro mercado den e region zuid di Sur America.

E bishita di Prome Minister Eman lo finalisa diaranson 29 di juli. Prome cu su regreso pa Aruba, e lo duna entrevista na diffrente medionan di comunicacion Peruano y reuni cu Jonas Geeraerts, secretario di Camara di Comercio Peruano-Hulandes NLAndes. Participacion di Aruba na e instalacion presidencial ta subraya e importancia di Peru como socio den region. E bishita ta crea oportunidad pa fortalece e lasonan diplomatico y duna un impulso nobo na cooperacion den tereno di comercio, agricultura, turismo y sostenibilidad.

Total di 61 chauffeur gara ta coriendo duro riba Watty Vos Boulevard

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa riba Diahuebs, den oranan di atardi polisnan di districto di Oranjestad a tene un control den trafico dirigi riba velocidad halto.

Durante e control aki Unidad Motorisa tambe a forma parti. E control a tuma lugar ariba Watty Vos Boulevard na altura di rotonde di Bushiri.

Un totaal di 61 chauffeur a haya boet pa pasa e velocidad maximo cu ta permiti tambe un chauffeur a haya boet pa no tin su faha di siguridad bisti y un chauffeur cu no tabata tin rijbewijs.

Controlnan den trafico ta sigui y Cuerpo Policial Aruba ta haci un apelacion pa abo chauffeur tin bo documentonan na ordo y valido cu bo. Un trafico sigur ta responsabilidad di nos tur.

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **23 juli 2026**, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **Shudeska Shurenda BITO**, met laatst bekend woonadres Caya Franse Bloem 22 in Aruba, doch feitelijk zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND:

Een grosse van beschikking van **3 mei 2025** en een herstelbeschikking van **10 juni 2025**, ten verzoeke van **Neilis Chiquinquira MONTERO HERRERA en John Wilinthon TABORA LOPERA**, beiden wonende in Aruba, waarbij de adoptie van **Ryan Steven FELIZ PACHECO** is uitgesproken.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.

"Pena la bida bo bende nos autonomia"

Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta avisa AVP Futuro pa e biaha aki no tuma decision tras di lomba di pueblo y di Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Den e conferencia di prensa semanal di Fraccion di MEP dialuna mainta, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a manda un aviso pa Gobierno AVP Futuro, en particular Prome Minister Mike Eman, Minister Geoffrey Wever y Minister Gerlien Croes.

El a menciona cu ta un aña pasa, den mes un temporada unda Parlamento tabata den receso den periodo di vakantie di scol, e tres ministernan en cuestion a dicidi di sigui negocia cu Hulanda tras di lomba di Parlamento y tras di lomba di pueblo. Segun e parlamentario, manera cu e periodo di receso y vakantie a caba, e ministernan a presenta e puñal den lomba di nos pueblo, cu tabata e HOFA cu e gobierno AVP Futuro a aproba dia 28 di augustus 2025.

"Nos kier avisa Eman, Wever y Croes, pa no hinca den nan cabes pa haci mescos e aña aki. Na e momentonan aki nos sa cu tin negosacionnan andando. Hasta a lesa den prensa cu nan a cera un acuerdo entre Aruba cu Hulanda kico ta bay cambia. Pena la bida bo bende nos autonomia", e parlamentario a enfatisa.

Parlamentario Wever-Croes a duna di conoce cu Fraccion di MEP a manda e conseho di profesornan Elzinga y Broeksteeg pa Gobierno di Aruba pa asina nan tene cuenta cu e consehonan aki cu ta critico

riba e conseho di Raad van State.

Segun e, Gobierno no mester cambia solamente loke Raad van Advies y Raad van State ta bisa den nan conseho. Gobierno mester tene cuenta cu tur e preocupacionnan cu pueblo di Aruba a trece dilanti. Gobierno mester tene cuenta cu loke Parlamento a trece dilanti, cu e consehonan di e profesornan Hulandes y otro profesornan local y internacional, y tambe cu loke sindicato y gremionan a trece dilanti.

"Uza e consehonan di Raad van Advies, di Raad van State, y di e profesornan Hulandes como bo aliado y yega na mesa cu Hulanda y indica na nan cu e consehonan aki ta mustra cu Aruba no por sigui den e direccion aki, nos tin cu cambia rumbo", e parlamentario a subraya.

El a expresa cu si Hulanda kier duna interes mas abou, Aruba tambe kier esey. Pero e condicionnan cu Hulanda ta impone no por pasobra nan ta contra nos constitucion y ta un trampa di cua si nos cay aden nos lo no sali afo nunca mas, entre otro.

"Den e temporada aki cu gobierno ta negocia den scondi y den tur secrecia, tene cuenta cu tin e cuadro di Parlamento cu a duna un mocion dentro di cua mester negocia y keda den dje", el a remarca.

E parlamentario ta termina mandando un advertencia pa Gobierno AVP Futuro. "Mi kier adverti Gobierno pa no hunga e wega di aña pasa un biaha mas pero pa duna claridad. Gobierno a priminti cu e lo bin Parlamento prome cu tuma cualkier decision y nos ta warda nan den Parlamento pa esaki", Parlamentario Wever-Croes a enfatisa.

Aruba ta move den direccion di un comunidad harmonioso

No mas sufrimento door di ta un doño responsabel di mascota

ORANJESTAD (AAN): Nos animalnan ta sufriendo. Tur dia, cacho y pushi bandona ta wordo mira riba caya, den solo y den awa, buscando cuminda, proteccion y un tiki cariño. Hopi di nan ta biba den peliger constante, exponi na hamber, enfermedad, accident di trafico y maltrato. E situacion aki no solamente ta afecta e bienestar di e animalnan, pero tambe ta impacta siguridad di hende y otro animalnan, salubridad y calidad di bida den nos comunidad.

E problema aki no a surgi di un dia pa otro. E ta resultado di abandono, reproduccion sin control y falta di responsabilidad di ciudadanonan pa cu nan mascota.

Pesey, Gobierno di Aruba, pa medio di Ministerio di Salud, Cuido di Adulto Mayor y Adiccion, hunto cu Directie Volksgezondheid (DVG) ta anuncia cu preparacionnan pa un maneho nobo na bienestar di animal y comunidad henter ta den su fase final. E maneho nobo lo enfoca riba promove responsabilidad, preveni abandono y maneha y regula animalnan riba caya segun ley stipula pa asina crea un Aruba mas sigur pa hende y animal.

Durante e siguiente simannan, comunidad lo wordo informa paso pa paso riba e diferente aspecto di e maneho nobo y riba kico realmente ta nifica ser un doño di mascota responsabel.

E campaña #No Mas Sufrimento, Mas Doño di Mascota Responsabel ta invita tur ciudadano pa forma parti di e cambio. Pasobra solucion di e problema no ta depende solamente di ley y Gobierno, pero tambe di compromiso y responsabilidad di cada ciudadano cu ta biba riba Aruba.

Sea bo tambe un doño di mascota responsabel. Cada acto di responsabilidad ta salba un bida. Planta amor, brinda speranza y proteha bienestar di nos animalnan. Hunto For a Harmonious community, *one responsible pet owner at a time.*

Tin indicacion cu warda al menos tres luna pa un cita:

Lista di spera tambe ta hopi largo cerca ciruhanonan ortopedico of traumatologo

ORANJESTAD (AAN)-- Na Aruba tin como tres traumatologo of ciruhano ortopedico pa duna servicio na comunidad, tin indicacion cu no ta suficiente pa e cantidad di pashenten cu tin cu e tipo di problemanan aki, cu ta bay for di tendinitis, te cu situacionnan mas serio, cu ta rekeri di tratamento sintomatico of incluso cirugia.

Un pashent cu mester wordo trata, alomenos cu angua pa e dolor causa pa tendinitis of "carpal tunnel", tin mas cu un luna cu otro docter a manda un traumatologo un verwijsbrief pero te ainda no a haya ni un yamada pa un cita.

El a averigua un ke otro, y a haya sa cu e specialistanan aki tin listanan di spera hopi largo, cu por tuma di tres luna of mas, pa atende cu pashentnan cu por a drenta riba lista mas recientemente.

Mientras tanto, por ehemplo e caso anota, e persona ta tratando su mannan cu pomada, tumando hopi capsula cu si ta consumi hopi por daña su riñon, y cu ya caba ta afectando su stoma, y berdad ta cu e no ta mira un salida pa su situacion. E conoce dos persona cu su mesun problema di "carpal tunnel" mester a bay Colombia unda nan a wordo opera y awo ta sinti nan mes excelente. Pero a bay riba nan propio medio financiero. AZV no ta paga pa tratamentonan asina den exterior. E pashent keto bay mester sufri di algo cu na dado momento ta bira insoportabel!

Segun comerciante Marjorie Vermeer-Luidens:

"Turismo ta manera un covid cu ta drenta un pais y ta caba cu ne"

ORANJESTAD(AAN): Den su declaracionnan cu comerciante Marjorie Vermeer-Luidens a duna den un entrevista na DIARIO, el a subraya cu Aruba ta den un momento crucial pa turismo comparando turismo cu varios cos entre otro un premio cu no sa con lo haci uzo di dje y covid. Tambe segun e, mundialemente turismo y sobre populacion di e tempo aki ta manera un tsunami. Hopi no ta wak turismo como algo bon mas.

"Nan ta wak e manera un covid cu ta drenta un pais y ta caba cu ful e pais y ta tuma over", el a expresa.

El a splica su comparacion bisando cu turismo ta trece placa y tur hende ta cay p'e y tur regla ta wordo perdi. Ehempel di esaki ta e expresionnan cu Arubianonan ta haci di loke un turista ta pensa di nos cayanan den mal estado. Segun e, nos mester ta preocupa kico nos cu ta biba aki ta pensa cu nos cayanan ta den mal estado.

El a remarca cu turismo por traha y por kibra Aruba y a splica con e ta wak e tempo aki como un tempo hopi malo. Mientras nos ta papia di un tsunami di turismo, tur cos mester wordo reglamenta pa lor'e y carg'e manera ta mas di un yiu a haya pareu pa despues bay cuida nan.

Sinembargo, segun e, no tin un vision of sabiduria. Aruba tin e problema grandi di gobierno. Gobierno ta sirbi pa un periodo di 4 aña y aunke cu e por a traha bon y bin cu hopi bon idea, ora di cambio di gobierno, tur cos ta cambia, para y hasta ta elimina e vision di e gobierno anterior, aunke con bon e tawata.

El a subraya cu gran parti di nos hendenan ta traha cu turismo. Turismo ta un rosea cayente cu tey 24/7. Hasta Pasco of dianan nacional di fiesta. Esnan cu ta traha den turismo mester bay traha hasta overtime pa sirbi e turistanan. Mamanan cu ta traha den e sector aki, hopi biaha ta traha dos trabou, overtime, dianan

di fiesta, y riba nan off day y no tin tempo pa yiunan mientras e yiunan ta keda cas nan so y hopi ta cay den e mal caminda. "Nos ta perdiendo nos mes y nos muchanan", el a bisa.

Mientras cu, segun e, tur hende ta bisa cu turismo ta algo bon cu ta pasa nos, el a remarca cu tur señal tey cu Aruba no por carga mas turismo. "Of nos kier bira grandi y tene man hunto, of nos tur ta muri. Esaki ta e preocupacion mas grandi cu tin", señora Marjorie Vermeer-Luidens a duna di conoce.

Florencia a gana jackpot di Lotto di Dia di Diadomingo

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi e sorteo di Lotto di Dia a produci e numbernan ganador 12, 13, 14, 25, y 30.

Esey ta exactamente loke tabatin riba e ticket cu Florencia a cumpra! Pesey riba Dialuna mes, el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio.

Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma y su numbernan di banco. Ora di scan e barcode, computer a confirma cu Florencia a gana e jackpot di 53.000 Florin.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Florencia a indica cu ticket ganado a wordo cumpra na Sacred Heart Lucky Lottery.

Adultonan mayor tin di paga tino

Dios falso cu ta usurpa figura di Hesus via online ta un gran estafa digital

ORANJESTAD (AAN) Mal uzo di Inteligencia Artificial (AI) ta causando un daño incalculabel na varios persona di edad avanza, rond mundo. Ta trata aki di un delito di estafa y fraude digital, cu ta tuma lugar via rednan social cu tin miles di seguidor. E tipo di contenido aki ta uza videonan falso of "deepfakes" crea cu inteligencia artificial pa gaña hende, principalmente personanan vulnerable pa ora nan cay den nan trampa, horta nan placa y ta apropia di nan datonan personal.

Presentando un figura di Hesus, cu facilmente por nota cu ta ficticio, hopi persona di edad avanza ta kere den loke e falso Hesus aki ta bisa. E figura ta uza palabranan biblico, pa purba "hipnotiza" e grupo di televidentenan cu ta nan grupo meta, y despues di purba convence (y ta logra convence varios di nan) cu e final di nan bida sin placa, cu malesa, cu problema di tur sorto, a yega pasobra "e ta trece bonanza cu e persona merece, y ta ofrece regalonan imposible di duna manera casnan luhoso, cantidadnan grandi di dollar, yate, y tur cos pa medio di un supuesto banco na Miami, y hasta ta puntra nan pa busca un abogado pa representa nan, pa despues pidi nan un deposito, number di cuenta personal, y nan situacion bancario.

Nan ta suplanta e identidad di e mas grandi lider di humanidad, sin ningun ripara, pa gana e confianza di esnan creyente.

PAGA tino! E videonan ta re-dirigi na paginanan falso di web of aplicacionnan pa haci cobronan ilegal.

Ley mes ta bisa cu gaña hende cu promesanan falso pa haya beneficio economico ta wordo penaliza door di codigonan penal cu mayoria pais tin.

E maluso di AI cu actualmente ta wordo uza, tin agravantenan, riba e uso di hermentnan digital y tecnologico pa fabrica gañamento y comete fraude.

Advertencia di Institutonan internacional (manera FBI): No confia! Ningun hende of instancia ta regala miyones di dolar, cas of autonan, etc., pa medio di videonan via internet.

No divulga datonan personal: No duna informacion personal, password of PIN bancario ni placa adelanta na ningun hende of entidad. Nan ta falso y ta purbando estafa bo.

Denuncia: Raporta e publicacionnan sospechoso directamente na e plataforma unda bo ta wak Hesus, of otro lider uza identidad falso di Hesus, of otro. Por ehemplo YouTube. Graba e programanan y acudi na e autoridadnan policial y hudicial competente di bo localidad.

Si berdaderamente bo ta kere y stima Dios, corda cu E nunca a cobra pa un milager, ni pa e bendicionnan cu nos ta ricibi dje tur dia.

Dia Nacional di Cuida Aruba a transforma tereno bandona na Pos Chiquito den futuro area recreativo

ORANJESTAD (AAN): Diasabra durante Dia Nacional di Cuida Aruba, un tereno bandona den area di Pos Chiquito lo haya un cambio significativo. E espacio, cu tabata yen di sushi y cuater auto bieu, a wordo limpia cu meta di transforma e den un area recreativo pa mucha, hoben y famia di e bario. Riba e prome dos ora di e accion, ya a colecta casi 43 ton di sushi rond Aruba.

Poco despues, Promer Minister Mike Eman a indica cu e cantidad entrega na Ecotech tabata acercando 50 ton. E cantidad di sushi a causa basta fila na Ecotech y na diferente area cu tabatin baki di sushi rond isla.

E iniciativa na Pos Chiquito a nace despues cu polis di bario a scucha e deseo di e habitantenan y hobennan. Segun vocero di Cuerpo Policial, Liliana Rasmijn, e proyecto ta forma parti di Fieldlab Aruba, un programa cu tin como meta reduci criminalidad entre nos hobennan.

Durante e conversacionnan den bario, e hobennan a expresa cu nan no tabatin suficiente actividad ni un lugar adecuado pa practica deporte. Nan a pidi ayudo pa haci e tereno limpi y transforma esaki den un veld di basketball, un mini veld di futbol y un luga caminda e famianan por reuni. E peticion a presenta na e autoridadnan despues cu representante di polis di bario, entre nan Icho Matos y Liliana Rasmijn, a bishita e area y a papia cu e habitantenan. Segun informacion presenta durante e actividad, e tereno semper tabata destina pa recreaccion den e plan di verkaveling, pero nunca a desaroya pa e proposito ey. Durante e limpiesa, e boluntarionan a kita sushi y otro material bandona, mientras nan a tene cuenta cu e matanan cu por wordo conserva. E intencion ta pa crea un espacio sano y sigur, no solamente pa nos hobennan, sino tambe pa mayor y e famianan di e bisindario.

Lissette Ignacio kende ta biba na Pos Chiquito a expresa su agradecimiento na Gobierno, polis di bario y tur esnan cu a contribui na e limpiesa. Segun dje, un cancha di basketball y futbol lo duna hobennan algo positivo pa haci despues di trabao of scol y lo por yuda evita criminalidad.

Roderick Peña cu tambe ta biba den e bario a conta cu el a lucha pa alrededor di tres aña pa mira e proyecto bira realidad. El a enfatisa cu e espacio no ta pa beneficio personal, sino pa e muchanan cu ta creciendo y pa e futuro generacionnan di Pos Chiquito. Promer Minister Mike Eman a destaca cu e proyecto ta ehempel di con Gobierno, Cuerpo Policial y comunidad por traha hunto. El a indica cu polis di bario tin un papel importante pa scucha e necesidadnan di cada comunidad y yuda mobilisa e esfuersonan necesario. E habitantenan mes lo tin un responsabilidad importante ora e area recreativo ta cla. Nan lo mester yuda mantene e espacio limpi, sigur y den bon condicion.

E accion Dia Nacional di Cuida Aruba no solamente a elimina hopi ton di sushi for di diferente bario, sino tambe a habri caminda pa duna e luganan bandona un proposito nobo. Na Pos Chiquito, un tereno cu antes tabata descuida por bira un punto di encuentro cu lo promove deporte, disciplina, union y un futuro mas positivo pa e comunidad.

Marc Figaroa di Aruba Ports Authority

Aruba ta keda un destinacion preferi pa pasaheronan crusero den 2026

ORANJESTAD (AAN): Marc Figaroa di APA, den un entrevista cu DIARIO a duna un resumen positivo pa loke ta trata pasaheronan crusero. El a remarca cu aña 2025 tabata hopi exitoso y den 2026 e industria ta keda desaroya positivamente. E prome seis luna di aña tabata sumamente positivo y ta spera cu e temporada di high season cu lo cuminsa na october lo ta mas positivo ainda.

Den cuadro di cantidad di pasahero, APA ta indica cu esaki ta proyecta pa mantene na e nivel di aña pasa na unda a procesa 970 mil pasahero y pa e fin di aña aki ta proyecto un crecemento un tiki mas cu esaki.

Segun Figaroa, esaki ta indica cu e tension global den medio oriente ta duna oportunidad cu hendenan ta haci

biahenan crusero. Mundialmente, esaki ta comproba door di e grado di ocupacion halto abordo di e barconan crusero.

El a indica cu e barco cu ta haci e itinerario di Sur America, cu ta sali for di Panama y Cartagena (Colombia) ta bin Aruba semanalmente y cu un ocupacion hopi halto. Esaki ta un ruta cu ta dunando su frutonan hopi positivo den ocupacion. Entre otro tambe, barconan Carnival, Norwegan, Princess tambe ta desaroyando positivamente.

"Aruba ta keda un destinacion preferi, e resultadonan tambe di satisfaccion di bishitantenan ta keda uno top den Caribe, especialmente riba Carnival Caribbean unda Aruba ta posiciona como un di e mihonan. Y riba esaki nos a traha a base di mantencion, mehora e producto y sigui mehora y mantene e nivel aki na su luga", el a enfatisa.

Segun e, globalmente tin mas hende cu ta prefera di haci biahe riba un crusero. Demograficamente, personanan di edad mas jong tambe ta cruise mas mientras cu antes mas tanto personanan riba 50 aña di edad tabata cruise mas. Y tambe actualmente specialmente den Caribe, tin mas famia ta bay un crusero hunto. Esaki ta haci cu e impacto di e grado di ocupacion abordo ta bira mas halto. Carnival y Disney ta ehempelnan di esakinan.

Señor Figaroa a agrega cu Aruba, Corsou y Bonaire ta traha hunto y ta promove nan mes como ABC. Mas fuerte e islanan ta hunto, ta haci e oportunidadnan mas atractivo y keda cu un iterinario mas preferi pa brinda bek na e lineanan crusero.

Ariana Gabriella Arends a gradua na Universidad di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Tabata dia 23 juli 2026, tabatin un momento alegre. Esey ta cu riba e fecha ey a gradua na e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Ariana Gabriella Arends. El a gradua defendiendo su tesis titula: Rechtspersoonlijkheid voor personenvennootschappen? Modernisering van het personenvennootschapsrecht in Aruba en Nederland in rechtsvergelijkend perspectief " "

Esaki a socede den aula di Universidad di Aruba, y e miembronan di e comision di examen tabata mr. dr. J. Hamers, mr. dr. C. Bollen, y mr. dr. C. Luk.

Universidad di Aruba ta felicita Ariana Gabriella Arends cu su logro.

E ta habri pa hobennan di Aruba

Ya por inscribi pa e 4 edicion di OCT Youth Network

ORANJESTAD (AAN): A caba di habri oficialmente e convocatorio pa e cuater edicion di OCT Youth Network, un iniciativa di Comision Europeo cu ta reuni hobennan di e Overseas Countries and Territories (OCTs) cu ta asocia cu Union Europeo.

E OCT Youth Network ta brinda na hobennan e oportunidad pa representa nan pais, comparti ideanan cu otro hoben di diferente OCT, y contribui na discusionnan riba temanan importante pa futuro di nan comunidadnan.

Si bo ta un hoben cu interes den liderazgo, desaroyo sostenibel, participacion di hoben y cooperacion internacional, awor ta e momento pa aplica. E deadline pa manda bo aplicacion ta dia 30 di augustus 2026.

Bo por completa bo aplicacion haci esaki via e website:

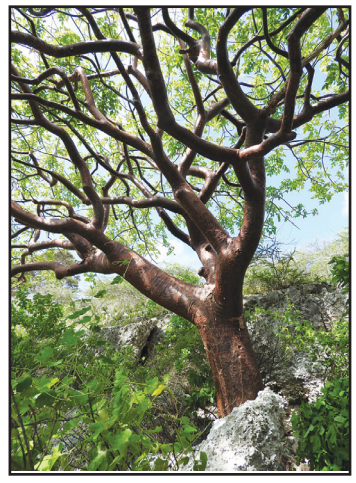
www.bit.ly/oct2026

Bo participacion den e OCT Youth Network ta ofrece e oportunidad pa representa Aruba den un red internacional di hobennan, haci contacto cu hobennan di otro Overseas Countries and Territories. Tambe pa desaroya habilidadnan di liderazgo, comunicacion y representacion. Por contribui activamente na conversacionnan riba e futuro di e OCT y e rol di hobennan. Nan ta anima tur hobennan di Aruba pa haci uso di e oportunidad aki y comparti e convocatoria cu amigonan, compañeronan di skol, organizacionnan di hoben y otro persona cu por interesa.

No laga e oportunidad aki pasa! Aplica prome cu dia 30 di augustus 2026. Pa cualkier pregunta of problemanan tecnico mientras ta yena e formulario, por fabor tuma contacto cu e team di aplicacion via info@oct-yn.eu.

Premier Eman riba Dia Mundial di Conservacion di Naturalesa:

Cuida Naturalesa ta cuida nos Bon Comun



ORANJESTAD (AAN): Awe 28 di juli, ora ta conmemora Dia Mundial di Conservacion di Naturalesa, nos ta recorda cu naturalesa no ta algo separa di nos; e ta parti di ken nos ta como pueblo. Nos playanan, nos cunucu, nos mondi, nos zona ecologico, nos rifnan di coral y nos biodiversidad a forma identidad di Aruba pa generacionnan. Nan ta brinda nos aire y awa limpi, ta fortalece nos economia, ta enrikece nos calidad di bida y ta recorda nos di nos responsabilidad pa cu otro y pa esnan cu lo bin despues di nos.

Proteha naturalesa, no ta simplemente un responsabilidad ambiental. E ta un expresion di nos compromiso cu e bon comun. E decisionnan cu nos ta tuma awe lo determina cua Aruba nos lo laga pa nos yiu y nietonan. Cada mata cu nos planta, cada costa cu nos restaura, cada especie cu nos proteha y cada ciudadano cu ta scoge pa cuida nos isla ta contribui na un Aruba mas fuerte, mas saludabel y mas resiliente.

Prome Ministro Mike Eman a duna e siguiente relato: Como comunidad, nos tur ta comparti e beneficionan di ecosistemanan saludabel. Naturalesa ta proteha nos contra e efectonan di cambio climatico, ta contribui na nos bienestar, ta sostene nos economia turistico y ta preserva e beyesa unico cu ta caracterisa Aruba. Conservacion no por cay unicamente riba gobierno. E ta exigi un sociedad unda ciudadanonan, empresanan, scolnan, NGO-nan, cientificonan y institucionnan publico ta traha hunto como partnernan den e cuido di nos cas comparti.

Nos ta encurasha pa e pasonan importante cu Aruba ta tuma rumbo na e futuro ey. E aña aki, Aruba cu orguyo a ricibi su designacion como Reserva UNESCO Man and the Biosphere (MAB), un reconocemento internacional cu ta habri oportunidadnan nobo pa investigacion cientifico, monitoreo ambiental, intercambio di conocemento y maneho sostenibel di nos recursonan natural. Na mes momento, nos Minister di Turismo a brasa e transicion pa un modelo di turismo regenerativo, un modelo cu no solamente ta aspira pa reduci nos impacto riba naturalesa, sino tambe pa restaura ecosistemanan activamente y haci cu turismo ta laga Aruba den un miho estado cu ora el a yega.

E logronan aki ta pertenese na tur Arubiano. Nan ta resultado di aña di dedicacion di hendenan cu ta kere den e isla aki y cu, den silencio, ta traha tur dia pa proteh'e. Riba e Dia Mundial di Conservacion di Naturalesa aki, nos ta expresa nos sincero gratitud na organizacionnan ambiental, voluntarionan, investigadornan, educadornan, gruponan comunitario y e cantidad incontabel di ciudadanonan, cu nan compromiso, a yuda proteha patrimonio natural di Aruba. Nan trabao ta mustra cu cambio duradero ta construi cu perseverancia, colaboracion y amor pa nos isla.

Nan ta orguyoso di reconoce e siguiente organizacionnan pa nan contribucion invaluabel na conservacion di naturalesa na Aruba: (*) Accion Ambiental, (*) AMISTAD (Aruba Management Institute for Sustainable Development). (*) Animal Rights Aruba. (*) Aruba Animal Shelter. (*) Aruba Birdlife Conservation. (*) Aruba Circular Economy Foundation.

Tambe tin: (*) Aruba Conservation Foundation (ex Foundation Parke National Aruba). (*) Aruba Lion Fish Initiative Foundation (ALFI). (*) Aruba Marine Mammal Foundation. (*) Aruba Reef Care. (*) Aruba Sustainable Development Foundation. (*) Caribbean Lionfish Alliance. (*) Centro Ecologico Aruba. (*) Circular Economy Aruba. (*) Climate Action Aruba. (*) Compost Club Aruba. (*) DarkSkyInternational Aruba. (*) Ecoprofile. (*) Equilibrium.

Demas tin: (*) Fundacion Aruba Conciente. (*) Fundacion Aruba Limpi. (*) Fundacion Arubano pa Naturalesa y Parke. (*) Fundacion Ban Lanta y Planta. (*) Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. (*) Fundacion Desaroyo Ecologico Arubano. (*) Fundacion Preserva Malmok. (*) Fundacion Proteccion y Conservacion di Commandeursbaai. (*) Fundacion Proteha Abeha Aruba. (*) Fundacion Salba Nos Burico. (*) Fundacion Savaneta Aruba. (*) Fundacion Sero Cristal.

Tambe tin: (*) Impact Blue Foundation. (*) Luna Foundation Aruba. (*) MAGEC. (*) Metabolic Foundation. (*) ProBiMar. (*) Rainbow Warriors Aruba. (*) Scubblebubbles Foundation. (*) Sociedad Iginiero di Aruba. (*) Space and Nature Aruba Foundation. (*) StimAruba. (*) Stichting Parkietenbos Aruba. (*) Stichting Serenity & Milieu. (*) TurtugAruba. (*) Zero Waste Aruba.

Dia Mundial di Conservacion di Naturalesa tambe ta un invitacion pa cada un di nos reflexiona riba e rol cu nos por hunga. Nos no tur ta contribui di e mesun manera, pero nos tur por contribui.

E 3 forma pa mustra amor pa Aruba: Haci trabao di boluntario den actividadnan ambiental di bo comunidad. Participa den accionnan di limpiesa, iniciativa di plantacion di mata, proyectonan di restauracion di habitat of otro actividadnan di conservacion organiza pa ONG-nan local enfoca riba naturalesa.

Sostene conservacion mediante donacion. Hopi organizacion ta depende di apoyo di comunidad pa por sigui cu nan trabao importante. Cada contribucion, grandi of chikito, ta yuda proteha patrimonio natural di Aruba.

Mantene bo mes informa, educa bo mes y comparti conocemento. Siña tocante e ecosistemanan unico di Aruba, comparti e conocemento ey cu bo famia y amistad, y anima otro pa bira guardian activo di nos medio ambiente.

Futuro di Aruba no ta determina unicamente pa gobierno. E ta forma pa tur di nos, door di e decisionnan cu nos ta tuma, e balornan cu nos ta transmiti y nos disponibilidad pa pone e bon comun riba nos interesnan individual.

Hunto, cu speranza, responsabilidad y un sentido comparti di cuido, nos por laga pa futuro generacionnan un Aruba mas berde, mas resiliente y aun mas bunita cu e Aruba cu nos a hereda.

Felis Dia Mundial di Conservacion di Naturalesa.

Columna Sembrado

Diamars 28 juli.Di diesshete siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Jeremias 14, 17-22;
Salmo: 79;
Evangelio: Mateo 13, 36-43;

"Anto e ora ey, e hustonan lo briya manera solo den reino di nanTata."Mateo 13,43

Hesus ta splica e parabola di e trigo y e yerbashimaron. E ta siñanoscu den e mundoaki, e bon y e malo ta biba hunto. Hopibiaha, nos kier ranca e yerba malo mesora,pensando cu nos mes ta perfecto. Pero Dios, den su gran misericordia y pasenshi, ta permiti tur dos crece huntotena e dia di e cosecha final. Esaki ta un yamada pa nos no husga otronan awor, sino pa nos enfoca ribanos propio curason. E bon simia ta representa e yiunan di e Reino, kendenan mester briya cu e luz di amor, husticia y pasenshi, maskenan ta rondona pa e influencia di maldad. Na final di tempo, Dios mes lo separa e trigofor di e yerbashimaron. Nos mision awe ta pa keda fiel y testigo di su amor.

Oracion: Señor Hesus, yuda mi pa mi por ta un bon simia den Bo hofi. Drama bo Spirito Santo den mi curason pa mi crece fuerte den fe y amor. No permiti mi perde tempo ta husga eyerba malo cu ta rondona mi. Mas bien, hacicu mi bida por ta un ehempel pa Bo gloriay sirbi mi prohimo cu e mesun pasenshi cu Bo tin cu mi. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Michella Steenvoorde-Laclé, Director Plan di Mayor:

Den Plan di Mayor muchanan ta wordo scucha desde Kleuter

*Mescos cu mayor traha nan plan yiunan tambe ta traha nan plan

ORANJESTAD(AAN)-- Den entrevista cu Matutino DIARIO, Director Plan di Mayor, Michella Steenvoorde-Laclé, a trece dilanti cu mester corda cu e Ley Plan di Mayor (Bevordering Voortgerzet Ouderschap en Zorgvuldige Scheiding) a bay na vigor dia 1 di Maart 2024.

Esey kiermen cu na October 2023 (e ultimo lunanan di 2023) a cuminza cu e pilot pa intervencionnan cu lo tabata mara na e ley.

Esaki ta dos, tres of cuater intervencion pa mayornan, dependiendo di e grado di conflicto cu e mayornan ta den dje, ora cu nan a bay separa.

"Nos semper a pensa cu plan di mayor mester ta un aanpak holistico, no solamente e mayornan tin cu haya un guia, pero e muchanan tambe. Den e ley, nos a skirbi cu e muchanan mester wordo scucha, pasobra nos a firma e 'Ver-

drag Rechten van het kind" y na 2021 Aruba a ratific'e. Anto e articulo 12 ta bisa cu e mucha mester wordo scucha, anto den nos Ley e mucha ta wordo scucha desde su 12 aña door di e rechten. Pero na Plan di Mayor, nos ta scucha e muchanan desde Kleuter. Nos a wordo entrena pa papia cu e muchanan, anto door di e combersacion ey nan ta traha nan kleuterplan, nan kindplan, of nan jongerenplan. Mescos cu e mayornan ta traha nan plan di mayor, e muchanan tambe ta traha nan plan. Anto e muchanan ta bisa nan mayornan, e ora ey, nan deseonan pa cu nan separacion", Steenvoorde- Laclé a señala.

Michella a menciona cu por pensa cosnan manera: "Mi no kier pa mami cu papi pleita dilanti mi" of "Si mi haya un regalo di mami lo mi kier hiba e regalo aki na papi su cas" of "Ora mi ta keda drumi na papi, mi kier tin un potret di mami den mi camber"... cosnan asina. Naturalmente, muchanan por tin nan deseo pero ta e mayornan ta tuma e decisionnan, pero alomenos, mayornan mester tuma na consideracion e sentimentonan di nan yiunan den esaki", Michella Steenvoorde-Laclé, Director di Plan di Mayor a relata.

Desaroyando nos agentenan:

Cuerpo Policial ta sigui profesionalisa y inverti pa cu cursonan di liderazgo

ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial Aruba tin ya desde 2024 un colaboracion cu Universidad di Aruba. Na 2024 a inicia un grupo piloto di lidernan policial cu a cuminsa e estudio di Pre- Master Organization Governance & Management. Banda di nan trabao como hefe cu ta consisti di hopi responsabilidad y presion di trabao, e coleganan a logra conclui e estudio exigente aki cu exito.

Durante un ceremonia na Centro di Husticia na Macuarima e coleganan a ricibi un regalo di aprecio pa nan prestacion for di man di altocomisario Ramon Arnhem den presencia di mando policial (KMT). Den su discurso altocomisario Arnhem a gradici e coleganan sr. Eric Barry(hefe di Recherche), y señora Haydee Nadal (hefe di districto San Nicolas), Sherina Arrindell (hefe di Scol pa Polis) y señora Raquel Ras (hefe di districto Noord), pa nan esfuerso y nan contribucion na profesionalisacion di Cuerpo Policial Aruba. Alavez altocomisario a expresa su aprecio pa e disciplina y e perseverancia di e coleganan den e Pre-Master banda di nan funcion encarga. Cuerpo Policial Aruba ta continua cu e desaroyo aki y ta anticipa riba e desaroyo di liderazgo den KPA fortaleciendo e profesionalismo y ofreciendo oportunidad pa sigui desaroya talentonan.

Comentario

Ami tambe a perde un bon amigo!

Skirbi pa: Mercedes Abdul

Na momento cu mi a lesa riba facebook e prome informacion cu Randolf Vrolijk a bay laga nos, mi a keda den shock. "No por ta! Mi no por kere!" Asina mi a expresa na mi casa.

Un persona cu mi a admira no solamente pa su amor, compromiso y empathy pa cu enseñanza, y su proyectonan asina interesante, pero tambe como un ser humano fuera di serie! Un persona cu pa mi ta un honor di a yega entrevist'e den algun ocasion, specialmente pa introduci un of otro opleiding, e tempo ey den un localidad situa na otro banda di Bright Bakery.

Tabatin un temporada den mi bida y trabao cu mi mester a ausenta di tur actividad, menos e bishitanan cerca docter, debi na cancer di mama. E tempo ey mi a desconecta di tur cos pafo di cas, menos di e tratamento, te cu mi a wordo, exitosamente opera danki Dios. Ainda AO, un dia mi a topa Randolf, si mi memoria no ta faya mi, den un supermercado, y el a acerca mi cu un saludo cariñoso y bisa mi "hopi tempo sin wak Mercedes", e ora ey mi a cont'e kico mi a pasa aden, pero ya recuperando danki Dios.

Segun mi, un dos siman despues, un mainta, ata mi casa a bisa mi "Mercedes tin bishita". Mi tabata biba na Hooiberg e tempo ey. Mi a sali bay den sala y ken mi a mira eyden? Mi amigo Randolf! El a sorprende nos cu un pan dushi, cu nos tres a comparti cu un coffie fresco *"acabadito de chorrear"* (manera nos ta bisa na Costa Rica).

Semper cu diripiente nos a topa otro di manera casual, nos tabata para combersa un rato, di cual tema? Pues, di enseñanza, di su proyectonan, di e hubentud y mi columna 'Hubentud den Movecion' y semper nos tabata keda cu lo bay haci un entrevista, pero nunca mas esey a cristaliza. Mi ta gradici Dios pa e honor cu mi por a ser conoci cu Randolf, di ken tur hende tin algo di siña como profesional y como hende, y sigur mi ta gradici'e e confianza cu el a mustra mi como reportero, loke a nifica un gran support pa mi persona.

Randolf bula halto, y for di bo lugar den e cas Celestial tira semper un bista riba bo Aruba stima, y pidi Dios sigui proteha bo famia y bo pueblo.

Mi solidaridad total pa Randolf su famia, colega y amistadnan, henter e veld di enseñanza, alumno y exalumnonan, cu hamas lo lubida Meneer Rudolf ni lo por yena e bashi cu e ta laga atras, pasobra un persona manera e, no tin igual.

Comunidad satisfecho cu Dia Nacional pa Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dia Nacional pa Cuida Aruba, organiza door di Gobierno di Aruba hunto cu Serlimar, CEDE Aruba, DOW y diferente partner di sector publico y priva, a reuni ciudadanonan di tur parti di nos isla den un gran accion nacional di limpiesa.

Cu 26 punto di colecta disponibel rond Aruba, e iniciativa tabatin como meta colecta 100 ton di desperdicio den un solo dia y a logra sobrepasa tur expectativa colectando mas di 211 ton di sushi den un solo dia.

Na localidadnan manera Santa Cruz, Madiki y cercania di Country Club, ciudadanonan a expresa nan satisfaccion cu e iniciativa. Nan a sali cu entusiasmo pa recoge sushi, limpia nan vecindario y contribui personalmente na un Aruba mas bunita. Segun nan, e actividad tabata un bon proyecto cu mester sigui, preferiblemente un biaha pa luna, pasobra mantene Aruba limpi ta un responsabilidad continuo.

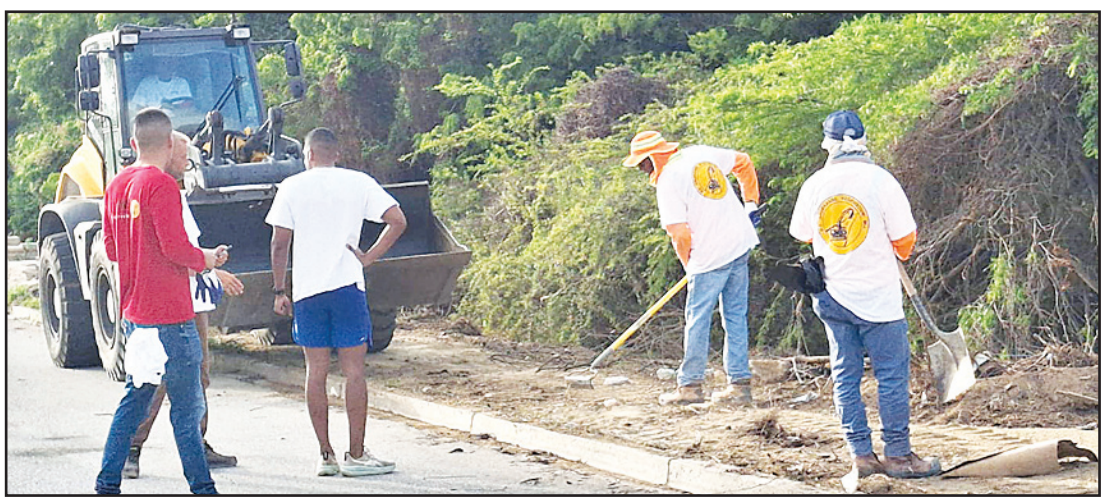
E participantenan a aprecia e facilidadnan cu Gobierno a pone disponibel, specialmente pasobra no tur hende tin transporte of suficiente recurso financiero pa hiba desperdicio grandi na un lugar apropia. E puntonan di colecta y e sosten logistico a duna hopi famia e oportunidad pa deshaci di nan sushi na un manera responsabel.

Durante e dia tabatin un ambiente di union, cooperacion y amor pa Aruba. Famia, amigo y bisiña a pone man na obra, mientras cu hopi ciudadano a haci un apelacion pa no benta bleki, boter, plastic ni otro desperdicio den mondi, canto di caminda of na lama. Nan mensahe tabata cu Aruba ta un paraiso y cu cada habitante tin e deber di cuid'e.

Un gradicimento special ta bay na Prome Minister di Aruba, Mike Eman, pa su vision y liderazgo tras di e iniciativa. Su vision di reuni Gobierno, comunidad, empresa, organizacion y boluntario bou di e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur." a inspira henter pueblo pa tuma responsabilidad comparti pa nos isla.

E ciudadanonan ta spera cu Dia Nacional pa Cuida Aruba no keda un accion di un solo dia. Nan deseo ta pa e proyecto continua regularmente y cu mas hende sigui pone man na obra. E experiencia a demonstra cu, ora Aruba uni, nos por logra un diferencia grandi y duna bon ehempel na e generacionnan cu ta bin.

Aruba ta di nos tur. P'esey, cuida Aruba ta responsabilidad di nos tur.



Lillyputters Speelschool cu graduacion unico

ORANJESTAD (AAN): Den DoubleDown cafe su ballroom a tuma lugar e graduacion 2026 di Lillyputters speelschool su alumnonan. E tema tabata e colornan di crayon y e lema ta: “Di Lillyputters pa Kleuter”. E MC pa di 12 aña tabata Addonsito Croes, conocido colaborador di DIARIO.

Cancionnan skirbi pa Lilly Arends a ser canta live door di e mucha- y nan juffrouwnan Nadesca, Suhein y Lilly. Algun ta: Appel cora, 7 dia di siman, formanan bunita y mi por conta. Tur esnan den e sala cu a mira e chikitonan den nan toga, a aplaudi nan masha hopi.

Den su mensahe, juffrouw Lilly a gradici cada mayor y alumno pa e confianza deposita den Lillyputters speelschool e ultimo 2 añanan.

Un danki grandi ta bay tambe na juffrouwnan Nadesca y Suhein. Tambe Darinka, Darienne, Mila, Kami, Whitney, Gino, Mikey y e staf y personal di Double Down Cafe. Juffrouw Lilly Arends tin total 51 aña como juffrouw di mucha chikito di cual 48 aña cu el a lanta Lillyputters speelschool

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

Cuatro custumber cu ta suprimi e sistema inmunologico y ta aumenta e riesgo di malesa

E sistema inmunologico ta e defensa principal di e curpa contra agentenan infectivo, bacteria, virus y otro menasanan externo. E ta consisti di un red compleho di cel, tehido y organonan cu ta traha hunto pa proteha e curpa y mantene balansa interno. E sistema aki no solamente ta responde na infeccionnan pero tambe ta contribui na reparacion di tehido y eliminacion di celnan daña, hungando un rol central den conservacion di salud en general.

Mantene esaki saludabel ta esencial pa reduci e frecuencia y severidad di malesanan. Durante winter of den climanan friu, su efectividad por wordo compromete, aumentando vulnerabilidad pa infeccionnan respiratorio y otro malesanan.

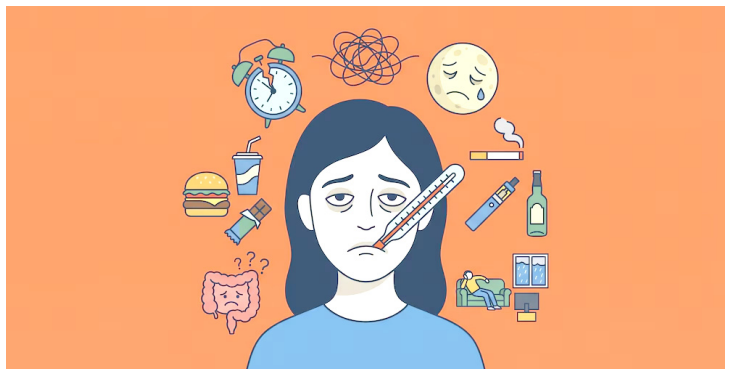
Segun Johns Hopkins Medicine, exposicion na temperaturanan abao y cambionan den e ambiente por altera e contesta, facilitando e inicio di verkoud y griep. Ademas, den paisnan cu ta experencia climanan diferente cu di nos, un falta di luz di solo por limita e produccion di vitamina D, un nutriente clave pa funcion di sistema inmunologico, WebMD ta informa.

Tin factornan cu por fortalece of debilit'e. Soño adecuado, maneho di stress y un dieta balansa ta promove su funcionamento optimal. Al contrario, otro custumbernan por suprimi e defensanan di e curpa, aumentando e riesgo di infeccion y malesanan. Conocemento ta permiti nos tuma decisionnan informa pa proteha nos salud henter aña, specialmente durante periodonan di riesgo aumenta.

Ki custumbernan ta suprimi e sistema inmunologico?

Falta di soño y stress cronico

Drumi muchu poco ora of soño di mal calidad ta reduci e produccion di citokina y anticurpa, elementonan



esencial pa bringa intencionnan. E curpa ta saca solamente proteina imunoprotectivo durante sosiego, pues privacion di soño ta impacta directamente e mecanismonan di defensa di e curpa.

Di otro banda, stress y ansiedad sostene ta causa un liberacion constante di hormonanan manera cortisol, cu ta baha e actividad di celnan inmune.

Segun WebMD, asta periodonan cortico di ansiedad por afecta e sistema inmunologico, mientras cu stress prolonga ta aumenta vulnerabilidad pa virus y bacteria door di haci'e mas dificil pa controla intencionnan comun manera griep of herpes.

-Dieta inadecua

Un dieta abao den fruta, berdura y cuminda fresco ta priva e curpa di vitamina, mineral y antioxidante necesario pa funcion di sistema inmunologico. Consumo halto di vet satura, sucu, salo y cuminda ultra-procesa ta promove inflamacion y ta stroba e balansa di e microbiota di tripa, cu ta esencial pa defensa inmunologico.

Healthline ta adverti cu dietanan halto den sucu y vet no solamente ta afecta produccion di anticurpa pero tambe ta contribui na disfuncion den celnan responsabel pa e contesta inmune.

Ademas, deficiencia di vitamina D, comun durante periodonan di exposicion abao na solo, ta limita e efectividad di e sistema inmunologico, segun WebMD.

-Uzo di substancianan daño

Humamento y consumo excesivo di alcohol ta suprimi varios componente di e sistema inmunologico. Nicotina y otro kimiconan presente den cigaria, y tambe den productonan di vaping, ta stroba e accion di celnan blanco di sanger y ta debilita e barera di defensa di pulmon y mucosa.

Alcohol, asta den exceso ocasional, ta frena e curpa su contesta na intencionnan y, a largo plaso, ta reduci e curpa su habilidad pa drecha y defende su mes.

Expertonan di WebMD, un website revisa medicamente, ta señala cu esnan cu ta consumi alcohol of huma tin un riesgo mas halto di contrae intencionnan manera pulmonia of tuberculosis y ta tuma mas tempo pa recupera di malesanan comun.

-Estilo di bida sedentario y tempo limita pafo

Falta di actividad fisico regular y exposicion insuficiente na aire liber por afecta inmunidad negativamente. Ehercicio modera ta stimula e circulacion di celnan inmunologico y ta mehora e contesta di e curpa na patogenonan.

Ademas, exposicion na luz di solo ta clave pa e sintesis di vitamina D, un nutriente esencial pa funcion di sistema inmunologico. Pasa periodonan largo paden ta limita tur dos di e factornan aki y por debilita e habilidad di e curpa pa defende su mes contra intencionnan, specialmente durante winter.

-E relacion entre nutricion y e sistema inmunologico

Nutricion ta hunga un rol fundamental den e bon funcionamento di e sistema inmunologico. Un dieta balansa y varia ta provee e nutrientenan esencial cu celnan inmune ta rekeri pa por haci nan funcionnan defensivo.

Segun un revision publica den Frontiers in Nutrition, tanto micronutrientenan (vitamina y mineralnan) como algun macronutriente specifico (manera cierto amino acido y acido vet) ta influencia e contesta inmunologico y den e regulacion di mecanismonan inflamatorio.

Vitaminanan manera A, C, D, y e vitaminanan B, hunto cu mineralnan manera zink y selenio, ta esencial pa e proliferacion y actividad di celnan inmunologico manera linfositonan, macrofagonan, y celnan asesino natural. Por ehempel, vitamina D ta participa den e inhibicion di citokinanan pro-inflamatorio y e aumento di citokinanan anti-inflamatorio, mientras cu deficiencia di vitamina A ta aumenta e susceptibilidad na intencionnan.

Zink, di su parti, ta contribui na e modulacion di inflamacion ye funcion di bareranan epitelial cu ta preveni entrada di patogenonan, e autornan ta splica.

Ademas, calidad di dieta ta impacta e microbiota di tripa, considera un componente clave di inmunidad. Healthline ta agrega cu dietanan rico na fibra, fruta, berdura, noot y simia ta promove diversidad microbial y e integridad di e barera intestinal, mientras cu cuminda ultra-procesa y esnan halto den sucu of vet satura por stroba e balansa aki y debilita e contesta inmunologico.

Malnutricion, deficiencia di micronutriente, y consumo excesivo di caloria bashi ta asocia cu un incidencia y severidad mas halto di malesanan infectivo. P'esey, un dieta apropia no solamente ta preveni deficiencianan pero tambe ta fortalece e sistema inmunologico y ta reduci e riesgo di infeccionnan y complicacionnan.

Receta di Siman

Mango Vinaigrette

Ingrediente

- 1 of 2 mango grandi, pela y corta chikito
- ¼ copi di juice di lamunchi fresco
- 2 cuchara di honing of maple syrup
- 1 tenchi di conoflok
- ½ telep di salo
- ⅓ copi di extra virgin olive oil
- ¼ copi awa (opcional, pa haci e vinagrette mas likido

Preparacion

Pone e mango, juice di lamunchi, honing, conoflok y salo den un blender. Mescla riba un velocidad mediano te ora e ta completamente suave. Baha e velocidad di e blender na low y basha e zeta di oleifi aden pocopoco. Agrega un tiki awa si e dressing ta mucho diki. Purba e dressing y agrega mas salo of honing si ta necesario.

TEC INC.
The Eighth Continent, INC.
Import & Export
SEA BEST. RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Deporte Local

Ekipo di TEAMARU a participa den seminario di balornan Olimpico y Anti-dopahe

ORANJESTAD (AAN): Despues di a anuncia e delegacion di TEAMARU cu lo participa na e Weganan Centroamericano y di Caribe Santo Domingo 2026 diahuebs ultimo, a organisa un sesion informativo pa tur cu lo bay representa Aruba. Durante e sesion aki a trata e balornan Olimpico y a comparti diferente storia historico unda e balornan aki a wordo ilustra. Banda di esaki a trata e tema di anti-dopahe unda a splica diferente aspecto importante manera e procedura di control.

Pa e sesion di Balornan Olimpico a hiba palabra Secretaria General di Comite Olimpico Arubano Sra. Nicole Hoevertsz, cu a duna di conoce e importancia di e balornan y con esakinan ta wordo aplica den e mundo Olimpico. A haci e sesion den un manera dinamico, unda a hiba un dialogo cu e atletanan presente y a duna ehempelnan di pasado unda e balornan a wordo aplica. Mester bisa cu e ekipo presente a haya e sesion di e balornan hopi interesante y ta mira cu nan mes lo percura pa aplica esakinan den nan bida diario.

Pa e parti di anti-dopahe, presidente di ARUNADO Sr. Patrick Werleman y "Doping Control Officer" (DCO) Sra. Angelique Koolman a duna un presentacion amplio splicando tur e diferente procesonan cu tin di haber cu anti-dopahe, a traves di un wega unda tur hende den e ekipo a participa. Usando e metodo di wega ta haci e sesion mas agradabel y ta mira un miho participacion di tur presente.

Na final di e sesion a desea e delegacion tur clase di exito y cu nan por representa Aruba a traves di e balornan Olimpico di Excelencia, Amistad y Respet.

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIALUNA 27 JULI 2026

DIARIO	KORSOU	CAT4CHI		ZODIAC	
8522	4389	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	7310
9371	3501	2473	2488		CANCER
1493	8608	0523	3646	ANOCHI	5862
		2004	4859		LEO
		MULTI X			
		FP	X2		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
8249	8935	999	188	2738	2468	1803
		X2	X2	X2	X5	

LOTTO DI DIA: 01-04-08-14-28

BUSCA PALABRA

B	E	Y	E	S	A	S	Y	Y	O	H	M
O	B	E	A	M	A	Z	O	N	I	A	N
N	I	E	S	P	E	C	I	E	N	B	A
T	O	O	A	E	T	D	A	L	E	I	S
N	D	I	I	E	I	S	I	B	A	T	O
A	I	O	B	C	B	D	A	I	I	A	I
T	V	R	B	O	A	R	M	N	M	T	B
U	E	A	O	S	H	B	E	D	F	M	Y
R	R	N	F	I	V	D	F	A	A	O	A
A	S	B	I	S	O	L	U	L	B	T	A
L	I	N	D	T	V	N	L	I	O	V	U
E	D	Z	N	E	A	E	D	R	L	R	A
S	A	E	O	M	S	A	L	E	L	E	A
A	D	E	M	A	D	I	S	A	E	O	B

Selva, Mondi, Biodiversidad, Amazonia, Flora, Fauna, Habitat, Ecosistema, Yobida, Especie, Naturalesa, Beyesa

> SUDOKU <

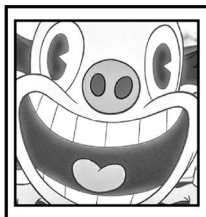
Conceptis Sudoku By Dave Green

2			9		8	4		6
		9	6			2		
6	4			2			7	
4				1			2	5
		6				8		
8	5			9				3
	6			8			5	4
		4			7	3		
5		7	4		1			8

Difficulty Level ★ 3/28

FALTA...

- **22 DIA...** pa e aña escolar nobo '26/'27 cuminza
- **149 DIA...** pa celebra Pasco di Nacemento.



Hari Un Tiki

Bernardo a mira Juanchito sinta abao banda di un Rotonde.

El a cana bay cerca Juanchito pa puntr'e kico ta pasando.

El a yega cerca y a nota cu Juanchito tin un cara hopi preocupa mes.

-"Juanchito bon dia, riba kico bo ta pensando?"

Juanchito a sacudi cabez y a contesta:

*-"Di mainta mi ta pensa cu enbes cu nos bisa **'shelo di boca'**, di berdad nos mester ta bisando e **'blafon di boca'** of no?"*

Solucion Anterior

1	5	6	9	7	2	3	8	4
7	8	4	1	3	5	2	6	9
3	9	2	6	4	8	5	7	1
4	6	9	5	8	7	1	2	3
8	2	7	4	1	3	9	5	6
5	1	3	2	9	6	7	4	8
6	4	5	3	2	1	8	9	7
2	3	8	7	6	9	4	1	5
9	7	1	8	5	4	6	3	2

Difficulty Level ★★★★★ 3/27

Resultado di Cachi Cachi

Dialuna, 27 Juli 2026 **#295**

2-7-6-2-9-3

Diasabra mainta lo ta reparti paña na Noord

ORANJESTAD (AAN): Diasabra awor dia 1 di Augustus 2026, lo tin partimento di paña un biaha mas.

Asistencia Social Noord ta parti paña Diasabra awor.

Esaki lo tuma lugar bao afdak di Asistencia Social Noord for di 7:30 am pa 9:30 am. Esaki ta den cura, net panort di Misa di Noord.

E horario cu a wordo escogi ta pa yuda comunidad miho den e oranan fresco ey, pues no tin hopi solo ta briya e momentonan ey.

Pero tuma bon nota cu bo tin di bay cu saco of tas pa pone articulonan aden.

Tene cuenta cu Comision no ta responsabel si bo bay laga accidentalmente bo saco of tas atras, pues tuma bon nota di esey.

Accident a resulta mas bien di ta intento di asesinato

WILLEMSTAD: Polis di Corsou na prome instante a kere cu ta un accident a socede riba Rooseveltweg. Nan a yega haya un victima abao riba caya cu herida banda di wowo, y pia fractura.

A compronde cu e vehiculo envolvi den accident a desaparece. Testigonan a bisa cu a mira discusion prome y despues e hendenan a subi caya. Poco rato despues a tende windshield kibra, y e vehiculo a core aleha di e lugar.

Polis a laga Ambulance transporta e victima pa Hospital y e caso a bira uno di posibel intento di asesinato. Un Van despues a wordo confisca cu windshield kibra.

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 28 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

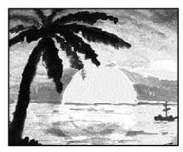
ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

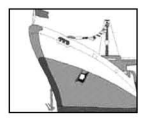
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—28 Juli 2026
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—29 Juli 2026
Solo ta sali: 6:26 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 28 Juli 2026:
Carnival Magic:
(09:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 4 Augustus 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 11 Aug. 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Adventure of the Seas:

Fortaleza di Famia

Diamars 28 Juli 2026

Inmoralidad ta sofoca y destrui famia

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Tin cinco cos cu hende mester permiti pa e cosnan aki ta presente den bo cas;

Cosnan di Idolatria, cual ta consisti di imagen den cualkier tipo di material. (Exodo 20:4-5).

Articulo di bruheria, talisman, weganan di ocultismo. (Hasta ora nan ta riba internet).

Cosnan horta. (No sconde nada horta of ilegal den bo cas, droga, placa. (Josue 7:1).

Cosnan di relacionnan kibra, cosnan cu ta trece bo mal recuerdo. (Isaias 43:16-19).

Tur loco ta potret, pintura, of paña pa bisti cu ta glorifica morto. (Cosnan cu cabes di carpachi, no tatua bo mes cu cosnan asina.

Dicon no mester a haci esaki, pasobra cosnan asina ta trece mal influencia, influencia diabolico, den bo cas, bo famia y riba bo propio bida.

Fundacion E Fortaleza I Sosten pa Famia
Salmo 133:1
Apoyando E Famia na Aruba
Telefon: 740-3237/661-9150.
Email: fortalezapafamia@gmail.com
number di cuenta: CMB. 65779308

Tur hende ta puntra di con cos a bira asina, di con comportacion di hende a cambia, e contesta ta cla pa tur hende: Inmoralidad y pica kier domina mundo, y hende ta tolera esey, mescos cu bo ta tende cu tin hende of gobierno ta narcocomplaciente, asina ta pasa ora hende bira complaciente na inmoralidad.

Inmoralidad ta duna goso terenal, pero e ta sera porta pa hende yega na bida eterna, pasobra ora hende ta biba den inmoralidad, ta parce cu aki na mundo nan tin tur cos, pero nada inmoral no ta drenta den presencia di Dios.

Inmoralidad ta busca igualdad terenal, pero celestial ta dificil pa alcansa esey, dilanti di Dios, pasobra e palabra di Dios, ta bisa cla den Hebreonan 12:14 cu sin pas y sin santidad ningun hende lo no mira Dios, y inmoralidad no ta bon bini den bista di Dios.

Un hende cu ta rechasa Dios, of cierto palabra di Dios ta conta pe, y otro palabra e no ta haci caso di dje, pasobra e palabra ta bay contra su forma di bida, e persona ey ta bibando den inmoralidad, pasobra hende mester obedece Dios completamente.

Un hende por ta bon studia, cu posicion halto, pero bibando un bida inmoral, y hopi biaha ora un hende inmoral ta den poder, e ta cuminsa dicta, pasobra e kier domina esnan cu ta hiba un bida dirigi na Dios. Pasobra hende inmoral no por soporta esnan cu ta sirbi Dios.

Un persona inmoral ta maltrata su famia, un homber of un muher adultero, no ta respeta su cas, tampoco tin respet pa su yiunan, asina cu inmoralidad drenta, influencia diabolico ta drenta, pasobra mentira y traicion ta bini di scuridad.

For di den principio e diabel a purba ganja Adam y Eva cu nan lo mira mescos cu Dios, pero te awe tur hende por ripara cu hende no por ta manera Dios, y asina pica a drenta y inmoralidad tambe a drenta.

Ora cualkier sorto di inmoralidad drenta cas e ta afecta nos yiunan, y nan comportacion ta cambia, y nan ta cuminsa haci cosnan cu nos no ta comprende, awor wak bon si un di e cinco puntonan cu nos a menciona na principio no ta presente den bo cas, of bo a yega di participa, pero nunca bo a kibra e relacion.

Inmoralidad ta trece mentira, violencia, hasta crimen hunto, cune pasobra inmoralidad ta un spirito, cu solamente por wordo resisti door arepenti, aparta for di maldad y biba cu Dios. (Santiago 4:8).

Hende bobo ta haci bofon di pica, ma e fabor di Dios ta biba, meymey di e rectonan. (Proverbionan 14:9).

Maldicion di Señor ta riba cas di e malbado,ma E ta bendiciona e lugar di biba di e husto. (Proverbionan 3:33). Tur locual ta inmoral ta pica, y ta kibra relacion di hende cu Dios, no ta cos di tolera.

Vacacion escolar:

K9 Unit cu presentacion na muchanan di M-Joy Childcare Center

ORANJESTAD (AAN): : Recientemente Unidad di K9 Unit a haci un presentacion pero tambe demostracion na un grupo grandi di mucha na M-Joy Childcare Center. E muchanan por a mira di cerca e actuacion policial pero tambe mira e cachonan policial cu ta forma parti di nos organisacion policial.

E muchanan a pone atencion y a comporta asina bon pa scucha tur e informacionnan importante kico un cacho policial su tarea ta. Cu caranan contento pero tambe curioso e muchanan hunto cu e lidernan di dicho lugar a keda contento cu e demostracion, asta un di lider nan mes a participa.

Cuerpo Policial Aruba ta gradici M-Joy Childcare Center pa ricibi K9 Unit pa asina informa y educa nos muchanan.

Aruba Lions Club ta gradici Old Skool Bikers Aruba pa nan contribucion

ORANJESTAD (AAN): E organizacion di 'Old Skool Bikers Aruba' ta un sponsor grandi di Aruba Lions Club pasobra door di nan colaboracion e club a haya fondo pa por sigui cu e trabaonan pa e comunidad di Aruba. Ya a usa parti di e fondo y a haci un donacion di 10.000 Florin na 8 organizacion aki na Aruba.

Pa otro aña cu ayudo di Aruba su comunidad, Aruba Lions Club lo hisa e suma di donacion mas ainda pa di e manera ey yuda mas organizacion cu ta traha na bienestar di e comunidad di Aruba.

Ta durante e ceremonia di instalacion di e directiva nobo di Aruba Lions Club a yama e presidente di Old Skool Bikers Aruba, Sr. John Tromp pa dilanti pa e ricibi den nomber di miembronan di Aruba Lions Club un plakaat di aprecio y gradicimento pa nan donacion haci na e club en cuestion. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu den 2027 lo cumpli 80 aña trahando pa e comunidad di Aruba y ta bao di auspicio di Lions Club Internacional cu ta consisti di mas cu 46 mil club den mas di 200 pais y ta conta cu mas di 1.4 miyon miembro rond mundo y cu a cumpli 109 aña di existencia cu ta hacie e organizacion di servicio mas bieu y mas grandi mundialmente.

Por ultimo Aruba Lions Club ta compromote su mes pa sigui traha hunto cu su partnernan pa yuda mehora e calidad di bida di e pueblo pa medio di su diferente programa di servicio manera esun di Hospital Bed y Wheel Chair, Smile Mobile, Feria di Salud, bek to School Food Bags. Ta pidi pa pueblo keda pendiente pa Aruba Lions Club su siguiente actividad.

Venezolano a hoga den viahe di contrabando di koper na Trinidad & Tobago

PORT OF SPAIN: Un homber Venezolano a hoga, y dos otro ta wordo busca desde Diadomingo door di autoridadnan na Trinidad & Tobago, despues cu un boto den cual nan tabata viahando y transportando koper di contrabando rumbo pa Venezuela, a sink den un pida area di lama ta notorio pa e peligro cu semper el a presenta na nabegacion.

Autoridad di Trinidad a identifica e victima como Julio Lopez, kende a hoga den e accident riba Diasabra den Boca di Serpiente, cu ta un pida lama di 10 kilometer cu ta dividi Venezuela y Trinidad & Tobago.

Tur cos ta indica cu ola bruto a kapseis e boto cu tabatin cargamento di koper abordo, y a sink mesora. Nan a indica cu un persona so a logra sobrevivi, y el a wordo identifica como Nikol Landaeta.

Hugo a gana di dos premio di Lotto 5

ORANJESTAD (AAN): Durante un sorteo di Lotto 5 di siman pasa, e cliente Hugo no tabatin tur cinco number bon, pero a logra haya 4 bolita bon fuera e joker. Esey nifica cu el a gana di dos premio.

Riba Diabierna, el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria mesora a revisa su ticket, pa check si el a pone su firma parti patras hunto cu e numbernan di su banco. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Hugo a gana 12.580 Florin como di 2ndo premio.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Hugo a splica cu e ticket ganador el a cumpra na Anita's Snack & Lottery.

Minister Herdé impresiona cu e presentacion di Arsobispo Charles Jason Gordon

ORANJESTAD (AAN): Minister Herdé a forma parti di un presentacion di Arsobispo Charles Jason Gordon cu a comparti reflexion moral di Iglesia Catolico tocante Inteligencia Artificial (AI).

Durante di e presentacion Arsobispo a papia tocante e importancia pa salvaguardia ser humano den tempo di Inteligencia Artificial y pa preserva e dignidad humano y e bon comun. Alabes Arsobispo a menciona "The least, little, lost, and last" un concepto poderoso teologico y cultural saca di Testament Nobo, cu ta referi na e individuonan den sociedad marginalisa, lubida y oprimi. E ta resumi na e yamada biblico pa stima y sirbi esunnan di menos recurso den comunidad.

Arsobispo a menciona cu pa proteha nos democracia contra e influencia di algoritmonan, ta indispensabel pa implementa medidanan estricto di transparencia pa sistemanan di Inteligencia Artificial, regula e uzo di microfocalisacion politico y limita e poder di monopolio tecnologico, pa garantisa cu ciudadanonan mes tin control riba e contenido disponibel online.

Un presentacion hopi interesante cu ta pone bo para keto un rato di cuanto influencia Inteligencia Artificial tin riba humanidad y con importante e ta pa nos tur como individuo percura pa no perde nos identidad, esencia y moralidad den e mundo moderno di Inteligencia Artificial.

Europa ta acusa TikTok di no ta proteha e menornan suficientemente

BRUSELAS: Comision Europeo a acusa den fin di siman e social media TikTok di no ta proteha suficientemente e menornan, pasobra e sistema cu nan a diseña specificamente pa nan no ta blokea e contenido cu nan ta publica, ta bin finaliza den man di 'potencial personanan di mal influencia', of por wordo acusa pa acoso cibernetico.

Comision Europeo ta considera cu nan ta violando e ley di servicionan digital (DSA), cu ta obliga e plataformanan grandi pa proteha specialmente e menornan riba Internet, y lo por impone riba nan den futuro

un multa di hasta 6% di nan ganashi anual na nivel global si nan no bin demostra cu e acusacionnan aki ta incorecto.

Bruselas a mustra cu e menornan por escoge pa nan account ta 'publico', cu ta pone cu cualkier hende, incluyendo hende cu hasta no tin account riba TikTok lo por mira e contenido cu e muchanan ta publica.

"E funcion aki ta duna hendenan desconoci acceso na e bida di un menor di edad. Ademas, loke e muchanan ta pone riba Internet lo por keda eynan pa semper, y ta trece cu ne riesgonan cu posibel consecuencia pa bida largo," ta loke e Comision Europeo a indica den un boletin.

E Comision a añadi, cu aunke e menornan dicidi na mantene privacidad riba nan account, bo por haya nan "facilmente" via di e lista di followers y asina tanto nan perfil y tambe potret ta accesibel pa cualkier usuario, hasta si nan no tin account cu TikTok.

#E Bon Noticia

Bo ta papia di Dios, pero bo no ta papia di un solo iglesia cu Hesus a lanta mas cu 2000 aña pasa

Skirbi pa: Seferino Tromp

Dios Tata ta manda Su Yiu Hesus na mundo, pa sera un Aliansa Nobo pa e Pueblo di Israel y pa mundo henter. E Aliansa Nobo aki, ta e un solo Iglesia di salbacion pa mundo henter. Bijbel Mateo 26: 26 - 28, den e ultima cena Hesus a bisa Su apostelnan: "Boso tur bebe for di e copa di binja aki, esaki ta Mi Sanger, e Sanger cu ta confirma e Aliansa cu Mi ta derama pa hopi hende, pa pordon di pikanan." Akinan Hesus ta confirma Su Sacrificio y morto na crus, deramando Su Sanger precioso, pa e Aliansa Nobo di Dios Tata, cu ta e pueblo Nobo di Israel.

Bijbel Mateo 16: 15 - 19: "Hesus a puntra Su apostelnan: Anto boso mes, ta ken boso ta bisa Mi ta? Simon a contesta: Bo ta E Mesias, E Yiu di Dios bibo! Hesus a bis'e: Felis bo ta Simon yiu di Huan, pasobra no ta hende a revela bo esaki, ma Mi Tata cu ta den Cielo. Mi ta bisa bo: Abo ta Pedro (o sea baranca) y riba es baranca aki, lo Mi lanta Mi Iglesia y forsanan di fierno lo no podera di dj'e. Lo Mi duna bo e yabinan di Reino di Cielo y loke bo prohibi na tera, ta prohibi den Cielo tambe y loke bo permiti na tera, lo ta permiti den Cielo tambe." Akinan Hesus ta bisa bon cla, Mi Iglesia, osea un solo Iglesia y no Iglesianan. E forsanan di fierno, ta e demonionan den fierno cu lo lanta diferente sectanan, religionnan y iglesianan falso na mundo, pa podera y pa kibra e Iglesia di Hesus, pero nan lo no logra. Hesus a duna Simon e nomber Pedro, cu ta significa baranca, cabes visibel di Su Iglesia. Hesus a duna Pedro e yabinan di Reino di Cielo y esaki ta significa cu e Iglesia di Cristo-Hesus ta e unico porta pa laga e almanan drenta den Reino di Cielo. Den e unico Iglesia di Cristo-Hesus, tin e yabinan di e portanan di Reino di Cielo pa laga e almanan drenta. Hesus a duna e autoridad na Pedro pa dirigi Su Iglesia, di loke ta permiti y di loke ta prohibi.

Bijbel Marco 16: 15 - 16, aki Hesus ta bisa Su apostelnan: "Sali pasa na henter mundo y predica e Evangelio pa henter humanidad." E palabra, sali pasa na henter mundo y predica e Evangelio pa henter humanidad, ta significa, Universal, Hesus Su Iglesia ta Universal. E Iglesia Universal di Hesus, ta e Aliansa Nobo di Israel di Dios Tata. Awor, tur hendenan na mundo sea paganonan, sectanan y e Hudiunan mes, nan mester kere den Cristo-Hesus y nan mester drenta y bautisa den E Unico Iglesia Universal di Hesus, pa nan por drenta den e Reino di Cielo. Awor, ta di con tin tanto sectanan, religionnan y iglesianan falso na mundo y mientras ta un solo Iglesia Hesus a lanta? Na aña 1521, Martin Luthero un frere, teologo aleman a bay contra di e Iglesia Universal di Cristo-Hesus. El a inventa e theoria di e interpretacion liber di Bijbel. E interpretacion liber y e doctrinanan falso, a produci 36.000 diferente sectanan y religionnan na mundo. Tur e sectanan aki, ta pretende di ta di Hesus. Durante tempo nan a trece hopi divisionnan y hopi di nan a lanta nan mesun religionnan, iglesianan falso y sectanan y nan ta predicando e Bijbel den nan mesun manera y nan ta buscando hendenan debil den fe pa sigui nan. Martin Luthero a bira Protestant, pasobra el a protesta contra e Papa di Iglesia Universal di Cristo Hesus.

Ta manera cu Hesus a bisa den Bijbel Mateo 16: 18, cu forsanan di fierno lo purba podera y kibra e Unico Iglesia Universal di Hesus, pero nan lo no logra. Pesey tur e religionnan, tur e sectanan y tur e iglesianan falso na mundo, nan a wordo lanta door di e forsanan di fierno y e diabelnan a usa Martun Luthero pa desvia hopi hendenan na mundo for di e Unico Iglesia Universal di Cristo-Hesus. Hesus ta bisa bon cla den Bijbel Marco 16: 15-16: " Esun cu no ta kere y no ta bautisa, nan lo ta condena." E Unico Iglesia Universal aki di Cristo-Hesus, tin mas cu 2000 aña y a wordo lanta pa medio di e 12 Apostelnan di Cristo-Hesus. Nan ta e prome Obisponan y San Pedro ta e Prome Papa, cu ta e prome cabes visibel di Cristo-Hesus Su Iglesia aki na mundo. E palabra Universal ta significa, Catolica. Compronde bon, ta un solo Iglesia so tin pa drenta den e Gloria di Dios Tata y Hesus a institui tambe Su 7 doctrinanan pa nos cumpli cu nan, cu ta e 7 Sacramentonan di Dios Spirito Santo.

DEPORTE INTERNACIONAL

Acuña di Braves ta regresa despues di a perde 38 wega pa motibo di lesion di hamstring

ATLANTA: Atlanta Braves a activa hungador di outfield Ronald Acuña Jr. for di e lista di esnan lesiona di 60 dia, prome cu e wega di Dialuna contra New York Mets na Citi Field.

E cinco biaha All-Star a perde 38 wega pa motibo di un tension na su hamstring robes.

Acuña pa e temporada aki tin un average di bateo di .251 y un promedio di yega base di .373, cu 7 homerun y 15 base roba den 53 wega.

E hungador di 28 aña a registra un OPS di .901 cu 193 homerun y 220 base roba su carera di nuebe aña.

Desde cu el a gana NL MVP na 2023, Acuña a aparece den 197 wega di temporada regular, mientras cu el a perde 218 pa motibo di lesion.

Acuña a regresa na e ekipo cu ta na cabes di NL East cu un record di 62-43.

Yankees a manda Bellinger pa e lista di esnan lesiona cu tension na su hamstring

NEW YORK: New York Yankees a manda hungador di outfield Cody Bellinger riba e lista di esnan lesiona di 10 dia, cu un tension na su hamstring robes, e team a anuncia Diadomingo.

Bellinger a bandona e wega di Diasabra contra Philidelphia Phillies den di ocho inning despues di a core pa segunda base ora cu el a bati un doblete.

Despues di e wega el a duna di conoce cu e no ta mucho preocupa.

"Nunca mi no tabatin un lesion di hamstring", Bellinger a bisa despues di e wega.

"E ta djis sinti un tiki preta, pues mi no ta kere cu e ta algo mucho serio", segun e hungador di outfield.

E hungador di 31 aña e temporada aki tin un average di bateo di .259 y un promedio di yega base di .350, cu 11 homerun y 53 careda impulsa den 102 wega.

E gol di e Sidny Lopes Cabral di Cabo Verde a wordo vota e mihor di Copa Mundial 2026

SUIZA: E hungador di seleccion di Cabo Verde naci na Rotterdam, Sidny Lopes Cabral, a anota e mihor gol di Copa Mundial 2026, segun FIFA.

E hungador di defensa di 23 aña a anota e gol di empate pa haci e wega 2-2 den di 103 minuut di e wega den rond di 16 contra Argentina.

Lopes Cabral a pasa e hungador argentino Alexis Mac Allister na banda robes y a tira e bala pasa e keeper Emiliano Martinez den e skina drechi ariba. Argentina a gana e partido finalmente 3-2.

Lopes Cabral a hunga den e academianan hubenil di Feyenoord y FC Twente. Temporada pasa, el a hunga pa e clubnan Portugues Estrela da Amadora y Benfica.

Benfica a bende cu e club Turco Trabzonspor na juni.

"Na momento cu mi a pasa mi oponente, mi a mira un apertura y a pensa cu mi lo djis purba", Lopes Cabral a bisa FIFA. "Mi ta bon den tira cu tur dos pia". Mi a mira e espacio y a pone mi bista riba e skina ariba. Mi a dal e bala hopi bon, segun e hungador di Cabo Verde.

Leo Sauer ta cerca di bandona Feyenoord pa bay hunga cu Stuttgart

ROTTERDAM: Tur cos ta indica cu muy pronto Leo Sauer lo bandona Feyenoord pa bay hunga pa VfB Stuttgart.

A wordo reporta cu e club di Bundesliga di Alemania ta dispuesto pa paga e club Hulandes 15 miyon euro incluso bonus, pa e delantero.

Ora cu tur cos keda cla Sauer lo firma un contrato di multiple aña.

Sauer no a hunga ni un minuut pa Feyenoord durante e actual pretemporada.

E hungador hala di 20 aña ainda ta recuperando di un lesion muscular door di cual el a perde e ultimo parti di temporada pasa.

Esey no a stroba VfB Stuttgart di firma e hungador di Slovakia.

Sauer a drenta Feyenoord for di e academia hubenil MSK Zilina. El a hasi su debut den e ekipo principal di Feyenoord bao di Arne Slot, anotando un gol den e derby contra Sparta dia 20 di Augustus di 2023.

Noticianan for di Hulanda

Mas calor na caminda na Hulanda y riesgo di candela di mondi ta aumenta

HULANDA: Spaña y Francia ta sufriendo pisa di candelanan grandi di mondi, pero Hulanda tambe ta enfrenta un riesgo serio di candela di mondi den futuro cercano.

Temperaturanan ta subiendo atrobe y e tera ta muchu seco. Si humedad y biento tambe bira factor, e situacion aki por bira problematico lihe. Cuerpo di bombero a emiti un advertencia tocante esaki: "Tur hende pafo den naturalesa ta carga un responsabilidad personal."

Ken cu a pensa cu e awacero di Diadomingo y Dialuna lo a trece un tiki alivio pa e mondinan seco lo keda decepciona.

"Tin un deficit di awacero di 236 milimeter," Edwin Kok, e coordinador nacional di servicio di bombero pa maneho di candela di mondi a bisa.

"Pronto lo bira cayente atrobe". Si biento cambia pa direccion oost of zuid-oost y humedad baha, nos lo no ta leu for di 'Code Biña' y lo ta bay den direccion di medidanan cu un impacto nacional, segun Kok.

Awacero lo no dura muchu, temperaturanan di 36 grado ta na caminda

HULANDA: Diadomingo tabata muha den hopi parti di Hulanda y Dialuna tambe awa a cay, pero e awacero lo no dura mucho.

Weer di zomer ta djis rond di skina.

Diahuebs lo ta e dia di mas cayente di siman, cu temperaturanan cu ta alcansa 36 grado Celsius.

Dialuna mainta a cuminsa cu un tiki awacero na algun caminda, pero e tempo a bira mas cla den oranan di atardi.

Temperatura a subi te na 24 grado den parti zuid Dialuna, mientras cu awe ta haci significantemente mas calor.

Diahuebs lo trece un dia berdaderamente tropical. Casi henter e pais por spera temperaturanan di 30 grado, hasta banda di costa.

Hende mester tene bon cuenta cu e calor, specialmente den e pueblo y ciudadnan unda cu no tin mucho biento.

Famia confronta na corte cu detayenan di hincamento fatal di ruman muher; Ministerio Publico ta pidi disculpa

HULANDA: Dos ruman muher di e muher asesina na Hoofddorp dia 15 di April, a wordo confronta inesperadamente cu detayenan di e incidente violento den sala di Corte di Alkmaar Dialuna. Fiscal publico a pidi disculpa na e abogado cu ta representa famia di e victima.

Mientras cu e tabata presenta e acusacionnan contra e sospechoso Mustafa A. (34) na comienso di e prome audiencia preliminar di e caso, e fiscal encarga cu e caso a declara cu e dama a wordo hinca den cabes y garganta cu un cuchio y cu su garganta a wordo corta.

E rumannan muher no tabata na altura di e detayenan aki y a reacciona na un manera hopi emocional.

Ministerio Publico a reconoce cu e situacion mester a wordo maneha na un manera diferente.

Jetten ta yama e atake di Berlin un acto horibel; Pride Amsterdam lo implementa medidanan extra caminda ta necesario

AMSTERDAM: Lo implementa medidanan adicional caminda ta necesario, durante e celebracion di Pride na Amsterdam. Alcalde di Amsterdam Femke Halsema a anuncia esaki riba medionan social Diadomingo. Prome Minister Rob Jetten a describi e incidente como 'un atake completo riba nos sociedad liber y tolerante'.

Diasabra anochi, un homber a core cu un van den un multitud na e celebracion di Pride na Berlin. Un persona a muri y 29 otro a keda herida.

"Mi por imagina bon cu banda di rabia, esaki tambe ta lanta miedo y preocupacion bao di e bishitantenan y participantenan di Pride na Amsterdam", segun Halsema.

Segun e alcalde di Amsterdam, e municipio, polis y Ministerio Publico a consulta cu otro y tabatin contacto estrecho cu e organisadornan.

"Seguridad pa Pride y eventonan grandi similar na Amsterdam semper ta di un nivel halto".

Caminda ta necesario, nos lo implementa medidanan adicional, segun Halsema.

Noticia Internacional

Aunke no a duna ningun fecha exacto...

María Corina Machado lo regresa Venezuela hunto cu Edmundo González

PANAMA: E lider di forzanan democratico y ganador di Premio Nobel di Paz 2025, María Corina Machado, hunto cu president eligi Edmundo Gonzalez Urrutia, a laga sa riba Diadomingo atardi laat via un boletin, unda nan a bisa cu e persona aki eligi den primaria di 22 October 2023 y den eleccion presidencial di 28 Juli 2024, ta 'sigui di ta vigente', y a fiha nan posicion riba e plan di dialogo anuncia entre representantenan di Asamblea Nacional di 2025 y vocero-nan di regimen chavista.

E boletin ta confirma cu tanto María Corina Machado y Edmundo Gonzalez lo bay ta di buelta na e pais, sin cu a duna fecha: "Nos ta bay bolbe Venezuela, pa acompaña e pueblo cual nos debe, pa recore e pais y construi e Gran Acuerdo Nacional pa Reconstruccion di e Republica."

E dos dirigentenan aki a mustra cu Venezuela ta pasando den un crisis profundo cu a wordo empeora pa e temblornan di 24 di Juni, cu a laga comunidad-nan devasta y a papia di e dificultadnan pa yudansa humanitario yega cerca esnan afecta.

Nan a insisti cu e reconstruccion di e pais ta rekeri "un gobierno nobo cu autoridad moral y capacidad gerencial," capaz di responde na e necesidad di ciudadanonan, garantiza libertadnan, y restitui completamente e institucionnan republicano.

Machado y González a recorda riba e puntonan inclui den e asina yama 'Manifiesto de Panamá', den cual ta propone pa avanza te cu e libertad total di e presonan politico, laga exiliadonan regresa sin condicion, consolida un clima di paz y libertad, y e construccion di un 'Gran Acuerdo Nacional' pa e "Reconstruccion di e Republica", cu participacion di henter sociedad venezolano.

Encuanto e protocol anuncia entre diputadonan di Asamblea Nacional di 2015 y representantenan di chavismo, auspicia door di Merca bao di e fase 3 di Administracion di Donald Trump pa un transicion na Venezuela, ambos a aclara cu nan no a participa den su diseño ni su desaroyo.

Tifon Noul tin China den estado di emergencia

BEIJING: E ciclon conoci como 'Tifon Noul', a debilita un poco ora cu el a subi tera riba Diadomingo den e provincia Chines di Canton. Pero Dialuna el a keda mantene e riesgo di awaceronan fuerte ta sigui cu inundacion den parti zuid y central di e pais, unda autoridadnan ta vigilando con rapido diferente riu ta crece, cu posibel desastrenan secundario.

E di diesdos Tifon di aña, a subi tera pa 3:50 am di Diadomingo cerca di pueblo di Pinghai, cu bientonan maximo di 162 km/h. Meteorologonan a bisa cu e tormenta a debilita ora di subi tera, y tabata bayendo direccion Noord-Noordwest den interior di Canton, y a drenta parti zuid di Hunan riba Dialuna. Di Dialuna atardi caba, un total di 11 riu y 13 Dam hidrologico a subi y pasa tur nivel di alerta. Hunan a activa alerta di emergencia pa su diescuatro ciudadnan y prefecture, alertando cu entre 80 y 200 mm di awacero por basha, y algun sector lo haya mas di 300 mm.

Na Hong Kong mes cu ta basta leu di unda e Tifon a pasa, toch Noul a laga 21 hende herida, y a habri 29 shelter. Un total di 750.000 hende a wordo evacua preventivamente den parti Zuidoost di China.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

DE LA ESPRIELLA KIER SU CEREMONIA NA CALI

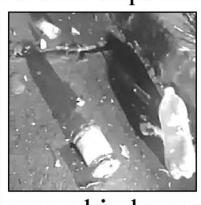
CALI: President eligi di Colombia, esta Abelardo de la Espriella a indica cu e kier pa su ceremonia di inauguracion tuma lugar na ciudad di Cali. E no kier pa e tuma lugar na Popayán, y pesey ta pidiendo Congreso Colombiano pa cambia esaki, y a menciona cu e kier haci e cambio aki debi na 'condicionnan climatico'. Ademas di esaki, e president eligi a bisa cu durante su gobierno, e asina yama 'Casa de Nariño' lo bira un museo. E mes kier pa su Gobierno funciona for di Barranquilla, y cu ora cu e bay Bogota e lo kier traha for di Palacio di San Carlos, na Cancillería.

MEDELLIN TA CORE HISANDO NIVELNAN DI DAM

MEDELLIN: Departamento di Antioquia cu ta unda Medellin ta situa, ta den un careda contra tempo pa prepara nan mes pa e temporadanan seco mas duro di ultimo 70 añanan, y cu ta menaza di laga Colombia sin coriente. E efecto di tempo conoci como 'El Niño', pa 2026 a wordo yama 'Superniño'. Awor e compania di utilidad publico EPM a bati alarma, y anticipando e escenario cu awacero lo stop di cay, a start cu un accion masivo pa pidi su abonadonan pa di awor caba spaar uzo di awa y coriente, y asina purba na duna e sistema un mihor margen pa prepara su mes pa lo peor. E cifranan no ta nada positivo, pasobra ademas di 97% di chens cu El Niño lo haci su efecto, e pronostico ta cu 81% sigur e lo bay ta uno fuerte. A start cu plan di accion tanto na tur e Damnan cu ta alimenta e sistema di aquaducto, y tambe esnan cu ta yuda e centralnan pa genera coriente, y ta preparando pa bay aumenta nan reserva di awa den e Damnan. Mientras cu nan ta yenando Damnan, ta suplicando clientenan pa uzo racional tanto di awa como coriente. Pasobra recien a caba di nota un aumento den demanda di e servicionan aki. E central di e dam Hidroituango cu ta yuda 11% di coriente pa henter Colombia, e hisamento di nivel aki ta para pa varios luna debi na diferente obstaculo. Tin varios regla cu ta wordo exigi door di licencia ambiental, y tambe tin normanan cu ta regula entrada y salida di awa di e Dam, y no ta permiti legalmente pa hisa su nivel prome di e momento mas critico di secura cu ta yegando.

FABRICA DI POSTOBÓN ATACA CU EXPLOSIVO

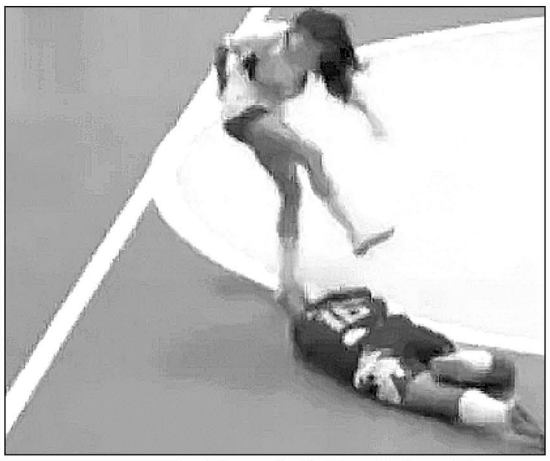
POPAYAN: Comunidad di Popayán ta spanta, despues cu Diasabra anochi a sinti explosionnan cu a ocasiona daño na infrastructura di fabrica di bebida Postobón, situa parti panort di e ciudad. Na e fabrica, autoridadnan a bin haya pamfleta y mensahe di supuestamente gueriyeronan di e grupo arma ELN, cu tin hopi presencia den e region. Na e fabrica, a bin haya varios muraya basha abao, bebidanan plama tur caminda, y bentananan completamente destrui. E pamfleta ta bisa cu ELN tin como 'meta legitimo' pa ataca e companianan Postobón y Bavaria.



Noticia Internacional

Hopi hende ta pidi pa e muhe Lara wordo aresta...

Hungado di Futsal a scop dos biaha cabez di rival y awor ta suspendi pa 5 aña



FORTALEZA: Un accion violento den Futbol di Sala (Futsal) Femenino na Brasil, a finaliza cu un sancion severo. E futbolista Lara di e team As Resenhas, a wordo suspendi pa 5 aña, despues cu el a manda dos scop duro riba cabez di un rival kende debi na un foul a cay boca abao riba veld durante un wega hunga na pueblo di Eusébio, na parti pafo di ciudad di Fortaleza.

E incidente a socede durante di dos mita di e wega entre RDJ Esport Femenino y As Resenhas, cu ta coresponde na inauguracion di Campeonato Municipal Femenino di Futsal di Eusébio. E wega tabata intenso y cu score di 1-0 na fabor di RDJ, ora cu Lara a comete un foul coriendo tras di su rival Julia, kende a recupera e bala y a start un contratake rumbo pa goal.

Ora di comete esaki, referee mesora a marca foul, pero e situacion a escala di forma inespera. Julia keto abao boca abao na suela, Lara a dal par di paso y a manda dos scop fuerte den su cabez. Un colega di team di Julia a purba stop Lara pa defende e victima benta abao, pero e tambe a ricibi golpi di Lara, y esaki a start un pelea entre futbolistanan di ambos team.

Video di e pelea a plama rapido riba Social Media, y publico a keda den shock di loke nan a mira, y hopi a cuminza exigi suspension pa bida largo, y hasta kier pa Ministerio Publico check esaki, pasobra loke el a haci por wordo hasta considera intento di asesinato, cu dos scop duro riba cabez. Ambulans a busca Julia pa hibe pa Hospital, unda Docternan a traha riba dje. Mas laat el a wordo hiba cas cu verband rond di su cabez.

Comision Disciplinario a mira tur video, y lesa rapportnan, y a dicidi cu Lara no mag di participa den ningun actividad deportivo di Liga Deportivo di Eusébio pa cinco aña. Ademas di expulsion di Lara, e team As Resenhas a wordo expulsa di e torneo. Tambe a duna sancionnan individual na otro hungadornan cu a participa den e pelea despues.

Tiramento na Guatemala cu seis morto y 2 herido

CIUDAD GUATEMALA: Por lo menos seis persona, entre cual un teenager di 17 aña di edad, a muri y dos a resulta herida den un atake arma vincula cu un disputa di tereno pa bendemento di droga den e area zuid di Ciudad di Guatemala. Esey ta loke Polis a confirma.

Entre esnan cu a fayece tin dos hoben di 23 aña di edad, y un muhe di 58 aña di edad.

Paramediconan a brinda atencion y a bay cu dos hende herida, di cual uno ta un persona masculino y e otro ta un muhe. Nan mester a haya atencion pa nan heridanan grave.

E crimen a wordo cometi door di hendenan desconoci den un cas, den bario Boca del Monte di municipio Villa Canales riba e marduga di Diasabra pa Diadomingo.

E victimanan tabata na e cas ta celebrando cumpleaño di un persona, y e atacantenan a los tiro na momento cu tabata tirando vuurwerk riba caya.

Ultimo temponan, casi mita di tur violencia na Guatemala tin di haber cu narcotrafico y gang.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

LAMPER A DAL DEN AEROPUERTO DI VALENCIA

VALENCIA: Nuebe persona a resulta herida ora cu un lamper a dal riba plataforma di Aeropuerto Arturo Michelena na Valencia. Esaki a dal cerca di un avion MD-88 y afecta trahadornan cu ta riba pista, e.o. cuatro oficial di Guardia Nacional, y varios trahador di rampa. Diferente unidad di rescate, incluyendo Bombero di Aeropuerto a yega pa duna prome auxilio. Di esnan afecta, ocho persona a wordo transporta pa Servicio di Emergencia di Hospital pa ricibi yudansa medico, y despues a keda hospitaliza. E lamper a corta net ora cu awacero pisa tabata cayendo. Net ora cu e maltempo tabata pasando riba estado Carabobo, tabatin solamente tres avion staciona riba e plataforma di Aeropuerto. Pero ningun di nan a sufri daño ora e lamper a dal, aunke esaki a corta hopi cerca di nan. Ora cu yobida a stop, e ora e vuelonan por a sigui lanta bek.

FUNDACION SPAÑO LO YUDA NAN RECONSTRUI

LA GUAIRA: Segun Nacionnan Uni den nan ultimo boletin, e calculo nobo ta cu 1.3 miyon hende a wordo afecta pa e double temblornan, cu oficialmente a ocasiona mas di 5 mil morto y mas di 16.700 herido. Na comienzo a purba salba bida di hende, y despues recupera cadavernan. Awor ta dirigi pa recupera e comunidadnan damnifica. Den e contexto aki, e 'Fundacion la Caixa' di Spaña a compromete pa aporta te cu 1 miyon Euro pa reconstrui e zonanan afecta. Nan ta traha cu donacionnan di e.o. Comité de Emergencia Español y tambe UNICEF España, y tambe website pa hendenan por haci donacion. Fundacion la Caixa lo bay destina te cu mey miyon Euro pa iguala e donacionnan cu nan ta ricibi di Comité de Emergencia, y otro 500.000 Euro pa iguala e donacion di UNICEF España. Placa cu lo wordo uza pa rehabilita infrastructuranan basico y di vivienda, y pa famianan recupera nan autonomia financiero, y instalacion di lokaalnan extra y material escolar, y mas.

PASAHERO CU 91 BOLITA DI COCAINA DEN STOMA

VALENCIA: Un pasahero masculino kende tabatin varios bolita di cocaina den su stoma y tripa, a wordo deteni door di autoridadnan na Aeropuerto di Valencia. A resulta cu e tabatin 91 bolita den su stoma, y esaki a yega na e peso di 1,13 kilo. Security di Aeropuerto a nota cu e pasahero aki tabata hopi nervioso mes, y tabata a punto di subi avion di Copa Airlines rumbo pa Panama, pa despues sigui un conexion pa Brasil. Ora cu nan a bay papia cu ne den oficina apart, e persona a bira hopi mas nervioso y aki a basha abao. A haci X-Ray di su curpa, y a bin descubri cu e tin bolitanan den stoma. Asina a percura pa via natural el a saca e bolitanan aki, y ta deteni awor.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito.
Service anytime.
Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

TA BENDE
un Welding machine inverter 200 amper T.I.G. (argon) + electrode welding te 4mm dik. E tin DC ± y pulse machine. Bon pa welder pipa pa door las. Su peso ta hopi liher y lascabel ta 12 meter. Yama: 568-9855.

CHAPI & VERF
Corta mata grandi of chikito, pega ceramica, handyman, tira sushi afo. Tel: 561-1397

MASSAGE PROFESIONAL
Unisex
en la puerta de tu casa Relaja mente y cuerpo Activa tu energia. Por favor llama
tel: 744-8109
de Lunes a Viernes 9-6PM
Sabado 10:30 - 6:00PM

EXPRO REALTY
Bo kier bende bo cas? Anto contact nos na 593-6318 pa mas informacion.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Reflexion

Con nos a yega aki?

Tin yamadanan cu ningun mayor mester ricibi. Tin noticia cu ta cambia bida di un famia den cuestion di un cera di wowo. Den un periodo di apenas algun luna, Aruba a perde dos hoben na violencia. Na mei, un mucha homber di 17 aña. Diaranson siman pasa, un otro di solamente 16 aña. Dos hoben cu mester tabata soñando cu nan futuro, pensa riba scol, amistad, amor y tur e posibilidadnan cu bida ainda tabatin pa ofrece nan.

Dos famia cu no lo tende mas e bos di nan yiu drenta cas. Amigonan cu lo sigui mira un luga bashi den klas, den bario of den nan grupo. Un comunidad cu, atrobe, ta keda cu e pregunta doloroso: con nos a yega aki?

Aruba ta un isla chikito. Ora un tragedia asina pasa, e dolor no ta keda limita na un cas. E ta drenta scolnan, barionan, grupo di amigo y finalmente henter comunidad. P'esey, prevencion tampoco por keda den man di un solo institucion.

Gobierno, scolnan, organisacionnan huvenil, iglesianan, clunanb deportivo y barionan por uni forsa pa crea mas espacio sigura unda hobennan por expresa nan frustracion, miedo y dolor.

Gobierno mester tuma accion concreto. No solamente aumenta presencia policial riba caya despues cu un tragedia asina pasa, sino inverti den prevencion. Esaki ta inclui mas programa pa hobennan, asistencia psicologico accesibel, deteccion tempran di problema emocional y di comportacion, y sosten pa famianan cu ta pasando den situacionnan dificil. Scolnan tambe mester haya mas profesional prepara pa identifica señalnan di violencia, intimidacion, abuso di droga, depresion y aislamento.

Barionan mester crea actividadnan cu ta duna hobennan un sentido di siguridad. Amigonan mester sa cu alerta un adulto ora nan ta preocupa no ta traicion, sino proteccion. Comunidad mester stop di mira señalnan preocupante y pensa cu otro hende lo actua. Un cambio drastico den comportamento, un menasa, un pelea continuo of un arma den man di un hoben no ta cos pa ignora.

Kizas nos no por cambia loke a pasa. Pero nos por honra e dos bidanan aki door di no laga nan tragedia pasa sin consecuencia positivo. Cada hoben cu nos scucha, guia of protehe ta un futuro cu nos ta salba.

E dos hobennan aki tabata yiunan, amigo y soñadornan cu no a logra bira adulto. Pa nan memoria, Aruba mester uni y actua, pa ningun otro famia mester ricibi e yamada cu ta cambia tur cos pa semper.

Oracion pa awe:

Señor Hesus haci mi un instrumento di bo amor p'asina mi por cumpli cu bo santa boluntad. Hesus den Bo mi ta Confia aumenta mi fe den Bo.

AMEN.
G.C.P.A

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

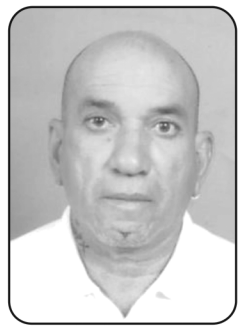
Sra. Dora Filomena Irausquin-Maduro
***12-02-1950 - †25-07-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, *Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23*



Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Charles Benjamin Kock
Mihor conoci como "Chayo of Opa Chayo"
***21-03-1962 - †24-07-2026**

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 29 juli 2026 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Despues Chayo lo wordo hiba na su ultimo lugar di sosiego na Santana Central na Sabana Basora.

Chayo semper tawata un persona alegre, su deseo ta pa bin bisti cu jeans y su color preferi blanco.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Danki pa e comprension.

THE MOVIES at GLORIA
A Metacorp Subsidiary
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up **online** or at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

www.**themoviesaruba**.com

Atletanan di Natacion Open Water ta conta di nan experiencia na Santo Domingo 2026

ORANJESTAD (AAN): Despues di a competi na e Weganan Centroamericano y di Caribe Santo Domingo 2026 den e deporte di Natacion Open Water, atletanan di TEAMARU Britta Schwengle y Jayrick Winterdal ta comparti nan experiencia y con e evento a bay den ambos modalidad, 10km y e 3km "knockout".

Jayrick a splica cu el a participa pa prome biaha den careda di 10km internacionalmente, y aunke el a haya e ruta hopi bruto y temperatura di lama basta cayente, pero den su opinion el a haci su best y a logra finaliza e ruta tambe. Su careda di 3km den su opinion, por a bay miho sinembargo cansancio di e dia anterior a dal'e trempan den su 3km knockout, y a cay afo basta trempan.

Jayrick ta gradici su coachnan y ta contento cu sosten cu nan a ricibi.

Britta na su turno a splica cu su careda di 10km a bay bon, y a sali na di Puesto #6 overall den tempo di 2:22 ora. E ta contento cu su resultado di 10km.

El a splica cu su caredanan di 3km a bay basta bon, y a sali na Puesto #4. El a mustra cu e dos atletanan Mexicano cu a ocupa e prome y di dos puesto, a bin basta bruto, y e atleta Venezolano cu a sali na Puesto #3 ta un mucha muhe kende tin hopi experiencia, y Britta ta contento cu el a landa banda di dje, pa asina siña su tacticanan.

Tanto Jayrick y Britta ta hopi agradecido na Comite Olimpico Arubano, y tur esnan cu a sostene nan na cas, nan famia, y ta gradici esnan cu a bay yuda nan te na Republica Dominicana.

Comite Olimpico Arubano ta gradici ambos atleta pa e tremendo esfuerso cu nan a haci y cu a representa Aruba dignamente.